

Priori XP



www.maxi-cosi.com

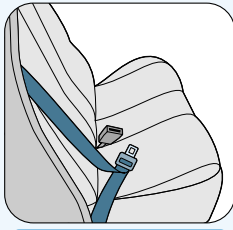
- GB** Instructions for use/Warranty
- F** Mode d'emploi/Garantie
- D** Gebrauchsanweisung/Garantie
- NL** Gebruiksaanwijzing/Garantie
- E** Modo de empleo/Garantía
- I** Istruzioni per l'uso/Garanzia
- P** Modo de emprego/Garantia

The safe world of Maxi-Cosi

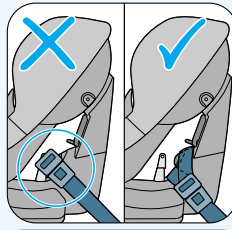


Priori XP

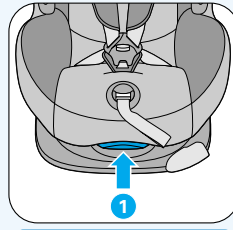
GB	Instructions for use / Warranty	8 - 12
F	Mode d'emploi / garantie	13 - 17
D	Gebrauchsanweisung / Garantie	18 - 22
NL	Gebruiksaanwijzing / garantie	23 - 27
E	Modo de empleo / garantía	28 - 32
I	Istruzioni per l'uso / garanzia	33 - 37
P	Modo de emprego / garantia	38 - 42



1



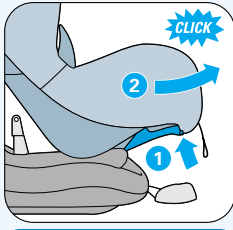
2



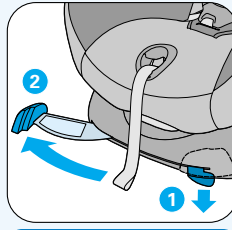
3



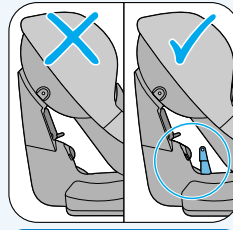
4



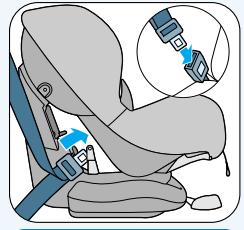
5



6



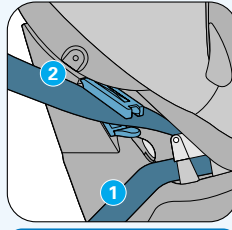
7



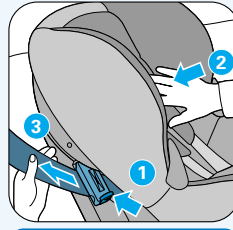
8



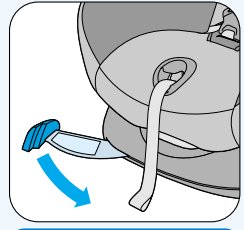
9



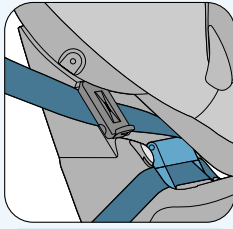
10



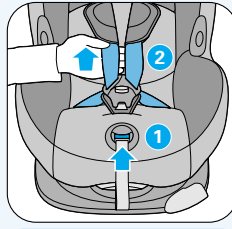
11



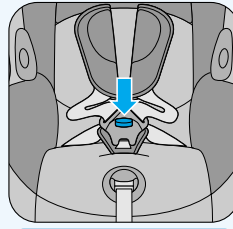
12



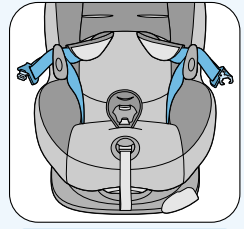
13



14

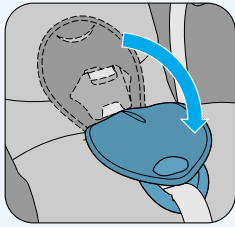


15



16

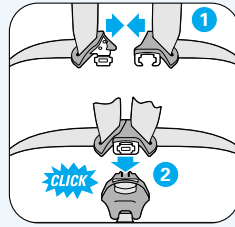
Illustrations



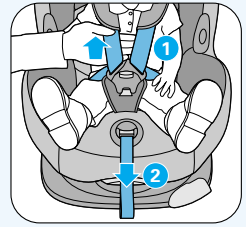
17



18



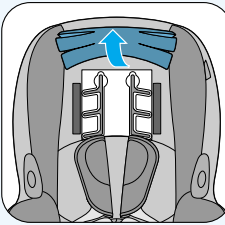
19



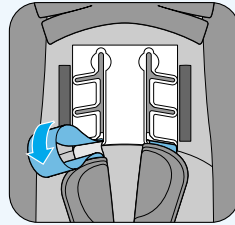
20



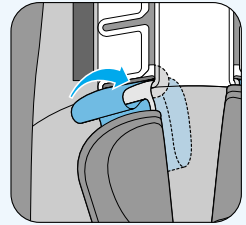
21



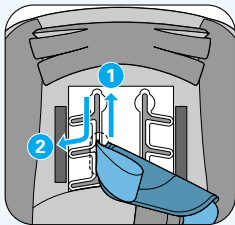
22



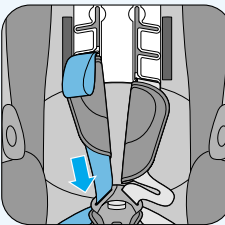
23



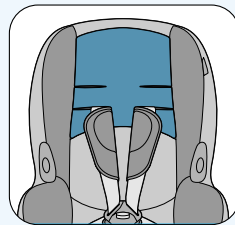
24



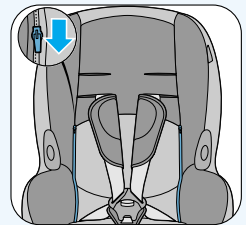
25



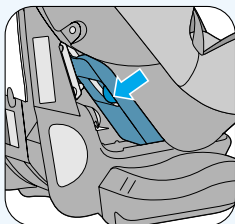
26



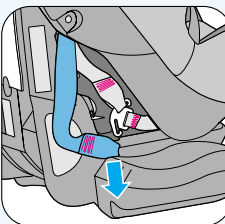
27



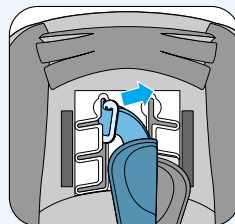
28



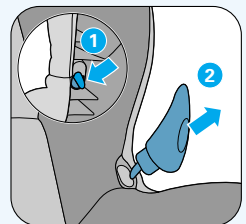
29



30

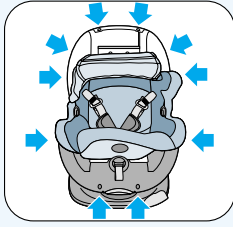


31

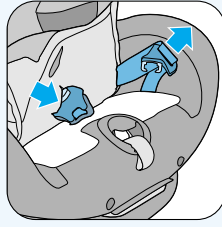


32

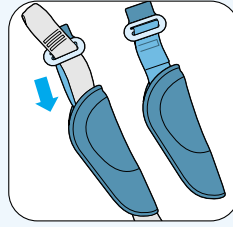
Illustrations



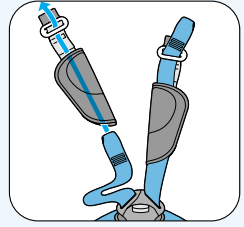
33



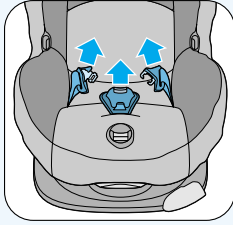
34



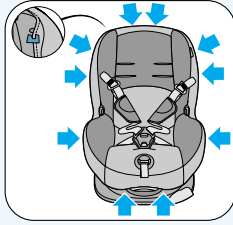
35



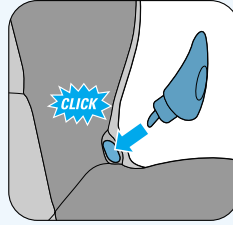
36



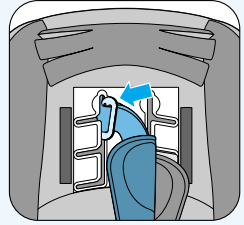
37



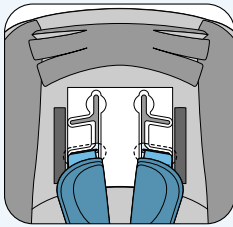
38



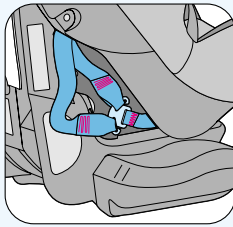
39



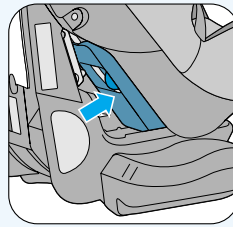
40



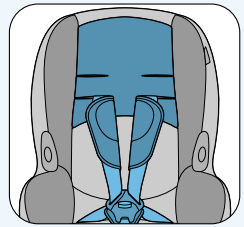
41



42



43



44

Illustrations

GB

- 1 Cover
- 2 Belt clamp
- 3 Belt guard door
- 4 Red belt hooks
- 5 Shell
- 6 Belt clamping handle
- 7 Belt yoke
- 8 Base
- 9 Belt tensioner
- 10 User instruction sticker
- 11 ECE hallmark
- 12 Instruction manual
- 13 Belt slots
- 14 Belt pads
- 15 Belt buckle
- 16 Hook for securing buckle
- 17 Adjuster belt
- 18 Shell positioning handle
- 19 Release button
- 20 Shoulder belts seat belt system
- 21 Shoulder belt hooks (harness belt system)

NL

- 1 Bekleding
- 2 Autogordelklem
- 3 Gordeldeurtje
- 4 Rode autogordelhaken
- 5 Kuip
- 6 Autogordel spanhendel
- 7 Gordelplaat
- 8 Onderstel
- 9 Autogordelspanner
- 10 Gebruiksaanwijzing sticker
- 11 ECE keurmerk
- 12 Gebruiksaanwijzing
- 13 Gordelsleuven
- 14 Gordelbeschermers
- 15 Gordelslot
- 16 Haak voor bevestiging slot
- 17 Verstel gordelband
- 18 Verstelhendel kuip
- 19 Verstelknop
- 20 Schoudergordels gordelsysteem
- 21 Haken voor de schoudergordels (harnasgordelsyst.)

F

- 1 Housse
- 2 Pince pour la ceinture auto
- 3 Porte cache ceinture
- 4 Crochets rouges de la ceinture auto
- 5 Coque
- 6 Levier du tensionneur de ceinture
- 7 Boucle de regroupement des sang-les
- 8 Socle
- 9 Tensionneur de la ceinture auto
- 10 Autocollant instruction
- 11 Homologation ECE
- 12 Mode d'emploi
- 13 Encoches pour réglage en hauteur des bretelles
- 14 Protège-bretelles
- 15 Fermeur du harnais
- 16 Crochet pour maintien de l'entre-jambe
- 17 Sangle de serrage des bretelles
- 18 Poignée de réglage des positions
- 19 Bouton de réglage
- 20 Bretelles
- 21 Crochets pour bretelles

E

- 1 Revestimiento
- 2 Pinza cinturón del coche
- 3 Trampilla del cinturón
- 4 Ganchos rojos del cinturón del coche
- 5 Caparazón
- 6 Palanca tensor cinturón del coche
- 7 Hebilla
- 8 Soporte
- 9 Tensor cinturón del coche
- 10 Pegatina modo de empleo
- 11 Marca ECE
- 12 Modo de empleo
- 13 Ranuras para regulación altura tirantes
- 14 Protector de tirantes
- 15 Cierre del arnés
- 16 Gancho para fijar el cierre
- 17 Banda graduable
- 18 Empuñadura graduable
- 19 Botón graduable
- 20 Tirantes
- 21 anchos para arnés

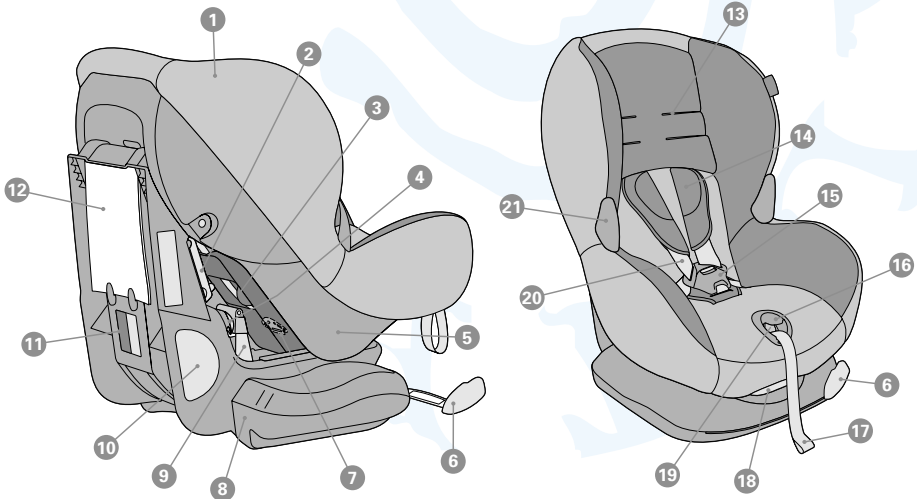
D

- 1 Bezug
- 2 Gurtarreterierung
- 3 Gurtabdeckung
- 4 Haken für Beckengurt
- 5 Schale
- 6 Gurtspannhebel
- 7 Hakenbeschlag
- 8 Fuß
- 9 Gurtspanner
- 10 Kurzgebrauchsanweisung
- 11 ECE Prüfzeichen
- 12 Gebrauchsanweisung
- 13 Gurtschlitz
- 14 Gurtpolster
- 15 Gurtschloss
- 16 Haken zur Schlossbefestigung
- 17 Verstellband/Gurtstraffer
- 18 Einstellhebel (Schale)
- 19 Verstelltaste (Gurtsystem)
- 20 Schultergurte
- 21 Gurthaken

I

- 1 Rivestimento
- 2 Arresto cintura di sicurezza
- 3 Coperchio della cintura di sicurezza
- 4 Gancio della cintura lombare
- 5 Guscio
- 6 Leva tendicintura
- 7 Piastra di fissaggio della cintura
- 8 Telaio
- 9 Fermo cintura
- 10 Adesivo con le istruzioni
- 11 Simbolo della qualità ECE
- 12 Istruzioni per l'uso
- 13 Fessure per adattare le cinture delle spalle
- 14 Imbottitura di protezione della cintura
- 15 Fibbia della cintura
- 16 Gancio di fissaggio della fibbia
- 17 Cinghia di regolazione
- 18 Leva regola posizione
- 19 Tasto di regolazione
- 20 Cintura per le spalle (sistema di cinture di sicurezza)
- 21 Gancio per la cintura

- 1 Capa
- 2 Grampo do cinto
- 3 Porta do cinto
- 4 Ganchos vermelhos do cinto
- 5 Assento
- 6 Pega para tensão do cinto de segurança do automóvel
- 7 Placa do cinto
- 8 Suporte
- 9 Tensor do cinto
- 10 Autocolante com o modo de emprego
- 11 Marca ECE
- 12 Modo de emprego
- 13 Ranhuras do cinto
- 14 Protectores peitorais
- 15 Fecho do cinto
- 16 Gancho para fixação do fecho
- 17 Correia de ajuste
- 18 Manipulo de ajuste do cinto
- 19 Botão de desengate
- 20 Cinto dos ombros
- 21 Ganchos do cinto dos ombros (armação do cinto)



Legend

Dear parents

Congratulations on the purchase of your Priori XP.

Safety, comfort and user-friendliness have at all times played an important role in the development of the Priori XP. This product meets the most stringent safety regulations.

GB

Research shows that a high number of car safety seats are installed incorrectly. Therefore, please take the time to read through this instruction manual carefully. Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions.

Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up-to-date in the field of child safety. Therefore, if you have any questions concerning the use of the Priori XP, please do not hesitate to contact us.

Dorel

Important: Read first!

- **WARNING: Read this instruction manual carefully. Study the illustrations in this instruction manual carefully before use, and when installing the car seat. The Priori XP is a safety product and is only safe when used according to the instructions.**
- **WARNING: The correct fitting of the seat belt is of vital importance for the safety of your child. The seat belt must be threaded along the red markings on the Priori XP. See the Installation section and/or the sticker on the side of the Priori XP. Never use another belt routing other than specified.**
- **WARNING: For the future use of the seat, it is important that you store the instruction manual in the space provided on the back of the Priori XP.**
- **WARNING: Never leave your child unattended in the car.**
- **WARNING: Never use the Priori XP on a seat equipped with a front airbag, as this can result in injury or death. This does not apply to so-called "side airbags".**
- **The Priori XP must only be used on a forward facing seat that is fitted with an automatic 3-point safety belt, which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard.**
- **The Priori XP may be used on either the front or the back seat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.**
- **The Priori XP has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R44/04) and is suitable for children weighing 9 to 18 kg (approx. age 9 months to 4 years).**
- **After an accident, the seat may become unsafe due to damage that is not immediately noticeable. It should therefore be replaced.**
- **The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it is used by the original owner.**
- **We strongly advise that you never use a second-hand product, as you can never be sure what has happened to it.**
- **The belt pads are important for the safety of your child, therefore use them at all times.**
- **Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are secured properly.**
- **It is recommended that car safety seats not be used longer than 5 years after the date of purchase. The product properties may deteriorate due to ageing of the plastic and/or sunlight, without this being visibly apparent.**
- **The moving parts of the Priori XP should not be lubricated in any way.**
- **WARNING: The manufacturer has taken into consideration the fact that car seats may cause indentations in the car upholstery. This is unavoidable, however, due to the prescribed safety standards, and because the car seat must be installed tightly in order to protect your child. Dorel is not liable for any damage that may occur to the car upholstery as a result of this.**

Other instructions

- The Priori XP must not be used without the cover. Always use an original Priori XP cover, as the cover contributes to the safety of the seat.

- The seat must always be secured with a seat belt, even when not in use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in the event of an emergency stop.
- Ensure that the Priori XP is not damaged by wedging it between or underneath heavy luggage, adjustable seats or by slamming the car door, etc.
- No alterations may be made to the Priori XP, as this could affect part or the overall safety of the seat.
- Always cover the Priori XP when the car is parked in the sun, as plastic and metal parts may become extremely hot and the fabric unnecessarily discoloured.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the logos.
- Always use the seat, even on short journeys, as this is when most accidents occur.
- Prior to purchase, check to make sure the seat fits properly in your car.
- Take short breaks on longer journeys so that your child has some freedom of movement.
- Set a good example and always wear your seat belt.
- Tell your child that he/she should never play with the belt buckle.

Questions

Contact your supplier or importer if you wish to make a warranty claim or have any other questions (see address list on the back of the instruction manual).

The seat belt

The Priori XP may only be used with an automatic 3-point safety belt (01).

- The Priori XP can be fitted safely in a forward-facing position on almost all seats in the car using the existing seat belts. However, on some seats, the belts are fitted so far forward that proper installation is not possible. If this is the case, try another seat.
- In some cases, the buckle of the car belt may be too long and therefore sits too high against the base of the Priori XP. The Priori XP can therefore not be fitted securely. If this is the case, choose another position in the car (02).
Questions? Contact your supplier or importer.

Four positions of the Priori XP

The Priori XP may be used in four positions: Lift the adjusting handle under the front of the seat up (03) and push or pull the seat forwards or backwards (04). Release the adjusting handle in the desired position and push until you hear a distinct click. Before installing the Priori XP, pull the seat towards you as far as possible (sleeping position) (05).

Installing the Priori XP

Please read the "Seat Belt" section before installing the Priori XP.

- Place the Priori XP on the car seat in the sleeping position (05).
- Release the belt tensioner. To do so, push the tab under the handle downwards and open the handle. The handle will now visibly protrude from the base (06). The belt tensioner should no longer be positioned between the red belt hooks (07).
- Thread the seat belt between the shell and the base. Make sure that the lap belt section of the seat belt is threaded between the red hooks and the belt tensioner (08).
- Fasten the seat belt in the belt buckle of the car (08) and check to ensure the car seat belt is not twisted.
- The lap belt should now run under the red seat belt hooks (09) and the shoulder belt should run from the car seat buckle directly diagonally upwards. Place the shoulder belt in the belt clamp (10) on one side only and fasten it (11/1). IMPORTANT: The shoulder belt is now attached on the side of the roll-up mechanism only. The belt clamp is now locked.
- Next, push the Priori XP firmly into the car seat (11/2) whilst at the same time pulling the shoulder belt tight (11/3), so that the Priori XP is securely in place. Check this!

- Now return the handle to its original position (click) making sure it rests against the base (12). The belt tensioner tightens the seat belt even further. The belt tensioner should now be positioned between both belt hooks on the lap belt (13).
- You can now adjust the shell of the Priori XP into the desired position.

Placing your child in the Priori XP

- Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you (14). Important: Do not pull on the belt pads when doing so.
- Open the belt buckle (15) and drape the belts over the hooks on the shell (16).
- Pull the buckle forwards and hook the belt pad over lip (17).
- Position your child comfortably with his/her back against the shell (18) and make sure that there are no toys or other hard objects in the shell.
- Slide buckle tongue sections together and insert them into the buckle (19).
- Position the lap belt as low as possible to ensure the hips sit firmly in the seat.
- Pull the shoulder belts tight (20/1) and pull the remaining slack out of the belt system by pulling the belts tight using the adjuster belt (20/2).

IMPORTANT!

- The tighter the belts fit around your child, the better the protection. You should be able to fit only one finger between the belts and your child.
- The textured side of the belt pads must be placed on your child's shoulders.
- The belts should never be twisted.
- If you are unable to click the buckle sections into the buckle, unblock the buckle by pressing the red button and try again.
- If you are not able to fasten the seat belt system properly or pull it tight, contact your supplier immediately. Do not use the Priori XP under any circumstances!

Adjusting the height of the shoulder belts

The correct belt height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above the shoulder of the child. Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child (21).

- Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (14) Important: Do not pull the belt pads when doing so.
- Lift up the flap on the cover by the shoulder belt slots (22).
- To make the adjustment easier, pull the shoulder belts on top of the belt pad forward into a loop, loosening them (23).
- Next, push the loop back through the opening (24).
- Slide the shoulder belt and the belt pad strap through the slot together into the next position (25). Make sure that the shoulder belt is positioned on top of the belt pad strap in the new position (26). Always do this on both sides.
- Pull the shoulder belts tight by pulling on the belts under the belt pads (26).
- Place the flap back in position and thread the belt pads through the correct slots in the flap and secure them with the Velcro (27).
- Check whether you are able to use the belts and ensure they are not twisted.

Maintenance, removing the cover and belt pads

Remove the Priori XP from the car before carrying out any of the following.

- The seat may be cleaned with lukewarm water and a gentle soap. Do not use abrasive detergents.
- The cover and the belt pads must be washed by hand at a maximum temperature of 30°C. Do not use a dryer. Also see washing instructions.
- The belt buckle may be cleaned with warm water. Do not lubricate.
- It is advisable to buy an extra cover when you purchase the Priori XP, so that you can use the Priori XP at all times, such as when the cover has to be cleaned (or dried).

- The design of the cover may differ. If the cover on your seat has Velcro on the side seam on the back (28), you can leave the entire belt system in place in the shell. You only need to open the Velcro and then follow the instructions for removing the cover.

Removing the cover and belt pads

- Make sure that the seat buckle is locked in order to prevent the belts from twisting.
- The belt clamping handle must be locked, i.e. positioned against the base.
- Loosen the shoulder belts. See "Adjusting the height of the shoulder belts".
- Place the Priori XP in the sleeping position and open the belt guard door (29).
- Remove the shoulder belts from the belt yoke (30).
- Tilt the clasp on the belt pad and pull it together with the shoulder belt through the belt slots. This is easiest to do in the uppermost vertical section (31).
- Remove both belt hooks by pushing the tab on the back of the seat downwards (32).
- Loosen the cover on all sides (33). Open the belt buckle.
- Pull the belts, belt pads, buckle sections and seat buckle through the openings in the cover.
- Now remove the cover. Important: Be careful when removing the cover around the edge of the release button (34).
- Slide the belt pads off the belts (35).

Replacing the cover and belt pads

- First slide both buckle sections together and lock into the belt buckle.
- Slide the shoulder belts through the clean belt pads ensuring that the textured side of the belt pad is facing downwards. Push the shoulder belts through the large opening of the clasp. Important: Make sure the shoulder belts are on top of the belt pad strap (36).
- Open the buckle and feed the buckle, shoulder belts and buckle parts through the openings in the cover (37).
- Place the cover over the edges of the release button and around the adjusting handle and secure it onto the cover pins (38).
- "Click" both belt hooks into position (39) and check to make sure they are securely fastened.
- Secure the shoulder belt clasps in the belt slots at the desired height (40/41).
- Attach the shoulder belts to the belt yoke. Important: The red stitching on the shoulder belts and belt yoke must be facing the shell (42). If not, this means the belts are twisted.
- Close the belt guard door (43).
- Fasten the belt buckle and close the flap on the cover (44) and check the functioning of the adjustment system.

Checklist

Read through this checklist before every journey!

- Check to make sure the Priori XP is securely fastened with the seat belt and that the clamping handle is locked.
- Check to make sure the shoulder belts are at the proper height.
- Check to make sure your child is fastened securely and that the buckle is locked properly.
- Check regularly that the belt in the Priori XP is not damaged. If it is damaged, do not use the car seat under any circumstances and contact your supplier or importer (see address list on the back of the instruction manual).
- If you have any questions, please contact your supplier. Make sure that you have the following details on hand:
 - Serial number at the bottom of the orange sticker (on the back of the Priori XP).
 - Make and type of vehicle and seat on which the Priori XP is being used.
 - Your child's age and weight.

Handy tips

- The belt tensioner does not open: Place the shell in the sleeping position first.
- The child sits on the belts when placed in the Priori XP: Drape the belts over the belt hooks and hook belt pad over lip by release button.

Warranty

Dorel Netherlands guarantees that this product complies with all safety requirements as specified in the current European safety standard ECE R44/04, and that this product is free from defects in workmanship and material at the time of purchase. If this product shows material and/or workmanship defects after purchase and during the warranty period (with normal use as described in the instruction manual), Dorel Netherlands will assume the responsibility to repair or replace it. The warranty period is 24 months for the plastic parts, etc. and 12 months for fabric components and other parts susceptible to wear. Normal wear and tear that can be expected with daily use of the product is therefore hereby excluded.

The warranty does not apply in the following circumstances:

- The product is not supplied to the manufacturer together with the original sales receipt.
- The defect is the result of incorrect or negligent use, or maintenance that is contrary to the instructions given in the manual.
- Repairs have been carried out by third parties.
- There is discolouration, damage to the fabric or watermarks due to washing and excessive exposure to (UV) sunlight.
- The defect is the result of negligence or damage to the fabric or plastic due to a blow to the product.
- The defect is the result of an accident or occurs during transport as a result of, for example, overloading or getting jammed in a door.
- The ECE quality mark and serial number have been damaged or removed.
- There is normal wear and tear to the parts, harnesses and/or fabric, as can be expected from daily use.
- There is damage to or indentation of the seat of the car and/or the safety belt; this is unavoidable because of the prescribed safety standards and the force required to install a car seat tightly and correctly (the manufacturer may not be held liable for this).
- The stated warranty terms and conditions have not been satisfied.

Date of effect:

- The warranty period goes into effect as of the date of purchase of the product.

Warranty term:

- The warranty on the plastic parts, etc. is valid for a period of 24 consecutive months. A term of 12 consecutive months applies to the textile components and other parts susceptible to wear and tear. The warranty applies solely to the original owner and is non-transferable.

If you discover a defect:

- In the event of a defect, contact your retailer. If your retailer is unable to assist you, he will return the product to the manufacturer together with a description of the complaint and the original, dated sales receipt. An exchange or return may not be demanded. Repairs do not give a right to an extension of the warranty term. Products that are returned directly to the manufacturer will NOT be eligible for the warranty.

Fabric components and other parts subject to wear:

- The cover should be cared for properly (see the instruction manual for care instructions). It is normal for fabric to discolour from sunlight and to show wear and tear after a long period of use, even when used normally. The warranty period for the cover and other parts susceptible to wear, such as the harnesses, is therefore limited to a period of no more than 12 months as of the date of purchase.

This Warranty Clause conforms to European Directive 99/44/EG of 25 May 1999.

Chers parents,

Toutes nos félicitations pour votre acquisition de ce Priori XP .

Notre souci constant lors de la conception du Priori XP a été la sécurité, le confort et la facilité d'utilisation. Ce produit répond aux normes de sécurité les plus sévères.

Des études démontrent que bon nombre de sièges auto ne sont pas utilisés correctement. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce mode d'emploi. La sécurité maximum de votre enfant ne peut être garantie que si ce produit est correctement utilisé.

Les études permanentes menées par notre service de développement des produits, les résultats de panels d'essais ainsi que les réactions de nos clients garantissent que nous restons à la pointe du progrès pour la sécurité des enfants. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions concernant l'utilisation du Priori XP.

Dorel

Important: A lire en premier!

- **AVERTISSEMENT:** Lisez attentivement le mode d'emploi. Avant toute utilisation, regardez bien les illustrations de ce mode d'emploi; le Priori XP est un produit de sécurité qui n'assurera pleinement son rôle que s'il est utilisé conformément aux instructions.
- **AVERTISSEMENT:** Le passage correct de la ceinture de sécurité auto est d'une importance capitale pour la sécurité de votre enfant. La ceinture de sécurité auto doit passer le long des marques rouges sur le Priori XP. Pour cela, reportez-vous au chapitre Installation et/ou à l'autocollant situé sur le côté du Priori XP. N'utilisez jamais un autre parcours des sangles que celui indiqué.
- **AVERTISSEMENT:** Pour une future utilisation du siège enfant, il est important de conserver le mode d'emploi dans l'espace prévu à cet effet qui se trouve à l'arrière du Priori XP.
- **AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais votre enfant seul dans la voiture.
- **AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais le Priori XP sur un siège équipé d'un airbag frontal. Ceci peut être très dangereux. Cette recommandation n'est pas applicable aux airbags latéraux.
- Utilisez le Priori XP uniquement à une place dirigée vers l'avant et équipée d'une ceinture à enrouleur à trois points de fixation, à condition que celle-ci soit homologuée selon la norme ECE R16 ou une norme équivalente.
- En Belgique le Priori XP peut être utilisé sur les sièges avant ou sur la banquette arrière du véhicule. Néanmoins nous vous conseillons d'installer le siège enfant sur la banquette arrière.
- En France le Priori XP s'installe sur la banquette arrière du véhicule conformément au décret no. 91-1321 du 27 décembre 1991, qui spécifie: « Il est interdit aux enfants de moins de 10 ans de voyager assis aux places avant, et ce dans n'importe quel véhicule automobile », excepté dans des sièges-auto (type coque) placés dos à la route.
- Le Priori XP est homologué selon les normes européennes les plus strictes (ECE R44/04) et convient à des enfants de 9 à 18 kg (environ de 9 mois à 4 ans).
- Il peut arriver que le siège enfant ne soit plus totalement sûr après un accident, même si ce n'est pas directement visible. Par conséquent, vous devez alors le remplacer.
- La sécurité du siège auto ne peut être garantie par le fabricant que lorsqu'il est utilisé par le premier acquéreur.
- Nous vous conseillons donc de ne jamais utiliser un produit d'occasion, car vous ne pouvez jamais savoir ce qui lui est arrivé.
- Les protège harnais sont importants pour la sécurité de votre enfant et vous devez toujours les utiliser.
- Veillez à ce que les bagages et autres objets pouvant causer des blessures au cours d'un accident soient amarrés.
- Il est déconseillé d'utiliser le Priori XP plus de 5 ans après l'achat. Par exemple, les propriétés du plastique peuvent s'altérer à cause de son vieillissement, sans que cela puisse être observé.
- Les éléments mobiles du Priori XP ne doivent en aucun cas être graissés.
- **AVERTISSEMENT:** Le fabricant tient compte du fait que les sièges pour enfant peuvent laisser des marques sur le revêtement des sièges de voiture. Compte tenu des normes de sécurité obligatoires et la force avec laquelle les sièges pour enfant doivent être fixés, ceci est inévitable. Dorel refuse toute responsabilité pour des dommages ainsi occasionnés.

Autres instructions

- Le Priori XP ne doit pas être utilisé sans housse. La housse ne doit pas être remplacée par une autre housse que celles fournies par le fabricant, car la housse joue aussi un rôle dans la sécurité du siège enfant.
- Le siège enfant doit toujours être fixé à l'aide de la ceinture de sécurité de la voiture, même lorsque l'enfant n'y est pas assis. Un siège non fixé peut blesser d'autres passagers lors d'un coup de frein brutal.
- Assurez-vous que le Priori XP n'est pas coincé ou écrasé par des bagages lourds, des sièges réglables ou des portières qui claquent.
- Vous ne devez pas apporter de modifications au Priori XP. Celles-ci pourraient en effet entraîner une perte partielle ou totale de la sécurité.
- Couvrez toujours le Priori XP si vous gardez votre voiture en plein soleil. Les éléments en plastique ou en métal peuvent devenir brûlants et le revêtement peut se décolorer.
- Le logo du Priori XP qui figure sur la housse ne doit pas être enlevé, au risque d'abîmer la housse.
- Utilisez toujours le Priori XP, même pour les petits trajets, car c'est sur les courtes distances que se produisent la plupart des accidents.
- Avant l'achat, essayez le siège dans votre voiture pour vérifier qu'il soit bien adapté.
- Au cours des longs trajets, faites des pauses pour redonner à votre enfant sa liberté de mouvement.
- Donnez le bon exemple et attachez toujours votre propre ceinture de sécurité.
- Apprenez à votre enfant qu'il ne doit jamais jouer avec le harnais de son siège.

Questions

En cas de réclamations sur la garantie ou pour toute autre question, adressez-vous à votre revendeur ou à l'importateur (voir la liste d'adresses au dos du mode d'emploi).

La ceinture de sécurité

Utilisez le Priori XP uniquement avec une ceinture à enrouleur à trois points de fixation (01).

- Le Priori XP peut être fixé en toute sécurité sur presque toutes les places de la voiture dirigées vers l'avant et équipées de ceintures de sécurité. A certaines places, les ceintures sont parfois trop éloignées vers l'avant et empêchent une installation correcte du siège enfant. Dans ce cas, essayez de l'installer à une autre place.
- Dans certains cas, la sangle de la boucle de la ceinture de sécurité peut être trop longue et se placer trop haut contre le socle du Priori XP, ce qui empêche de le fixer solidement. Choisissez alors une autre place dans la voiture. (02) Questions? Adressez-vous à votre fournisseur ou à l'importateur.

Les quatre positions du Priori XP

Vous pouvez placer le Priori XP dans quatre positions: poussez vers le haut la poignée située sous l'avant du siège (03), puis tirez ou poussez le siège vers l'avant ou vers l'arrière (04). Lâchez la poignée de réglage lorsque vous avez trouvé la position souhaitée et poussez jusqu'à ce que vous entendiez clairement un clic. Pour permettre l'installation du Priori XP, le siège doit être placé dans sa position la plus inclinée (05).

Installation du Priori XP

Lors de l'installation, reportez-vous aux instructions dans le chapitre « La ceinture de sécurité ».

- Placez le Priori XP dans la position la plus inclinée sur la banquette (05).
- Relâchez le tensionneur de ceinture en poussant vers le bas la languette sous le levier. Le levier dépasse maintenant visiblement le socle (06). Vous pouvez le vérifier: le tensionneur de la ceinture ne se trouve plus entre les crochets rouges de la ceinture (07).
- Passez la ceinture auto entre la coque et le socle du siège enfant. Vérifier que la sangle abdominale de la ceinture auto passe entre les crochets rouges et le tensionneur de la ceinture (08).
- Bouclez la ceinture de sécurité de la voiture et assurez-vous que les sangles ne soient pas torsadées (08).
- La sangle abdominale de la ceinture passe sous les crochets rouges de la ceinture auto (09) et la sangle épaule doit être bien tendue directement depuis la boucle de la ceinture auto vers le haut en diagonale. Placez la sangle épaule dans la pince (10), puis fermez le verrou (11/1). ATTENTION! La sangle épaule n'est fixée que sur le côté de

l'enrouleur. La pince est maintenant fermé.

- Tout en appuyant de tout votre poids sur le Priori XP, tirer fermement sur la sangle épaule jusqu'à ce que le siège soit presque immobilisé. Pensez à contrôler cela!
- Maintenant poussez le levier du tensionneur vers sa position d'origine jusqu'à ce qu'il soit immobilisé sous le socle (clic) (12). Le tensionneur sert à tendre davantage la ceinture de sécurité. Vous pouvez contrôler cela en vérifiant que le tensionneur de la ceinture auto se trouve maintenant entre les deux crochets de la ceinture abdominale (13).
- Vous pouvez maintenant placer la coque du Priori XP dans la position désirée.

Installer votre enfant dans le Priori XP

- Desserrez les bretelles en appuyant sur le bouton de réglage, puis tirez-les vers vous (14). Attention ! Ne tirez pas sur les protège harnais.
- Ouvrez la boucle du harnais (15) et fixez les bretelles aux crochets latéraux de la coque (16).
- Placez le fermoir vers l'avant et tirez la boutonnière sur le crochet (17).
- Installez convenablement l'enfant avec son dos contre la coque (18) en veillant à ce qu'il n'y ait pas de jouets ou autres objets durs dans la coque.
- Assemblez les deux brins des bretelles et enclenchez-les dans le fermoir (19).
- Positionnez la sangle abdominale aussi basse que possible afin de garantir un bon maintien du bassin de l'enfant.
- Tirez les bretelles vers le haut pour les tendre (20/1), puis ajustez le système des sangles en tirant la sangle centrale de réglage (20/2).

ATTENTION !

- Plus les sangles sont ajustées à votre enfant et plus il est protégé. Vous ne devez pas pouvoir passer plus que l'épaisseur d'un doigt entre les bretelles et l'enfant.
- Les côtés profilés des protège-bretelles doivent être en contact avec les épaules de votre enfant.
- Les bretelles ne doivent jamais être torsadées.
- Si vous ne parvenez pas à enclencher les boucles des bretelles dans le fermoir, débloquez-le en appuyant sur le bouton rouge et essayez de nouveau.
- S'il n'est pas possible de bien fermer ou de tendre correctement l'ensemble du harnais, contactez tout de suite le fournisseur. Dans ce cas, n'utilisez surtout pas le Priori XP!

Modifier la hauteur des bretelles

Les bretelles sont à la bonne hauteur si elles disparaissent dans la coque juste au-dessus des épaules. Vérifiez que les sangles sont bien en contact avec les épaules de l'enfant (21).

- Desserrez les bretelles en appuyant sur le bouton de réglage et tirez-les doucement vers vous au maximum pour donner du mou (14). Attention! Ne tirez pas sur les protège-bretelles.
- Ouvrez vers le haut le rabat de la housse au niveau des fentes pour les bretelles (22).
- Tirez les bretelles, au-dessus du protège-bretelles, en décrivant une boucle vers l'avant pour faciliter le réglage (23).
- Passer la sangle dans l'ouverture et vers l'arrière (24).
- Glissez ensemble la sangle et la bande du protège-bretelles par la fente vers la position suivante (25). Veillez que la bretelle passe bien en haut de la bande du protège-bretelles dans la nouvelle position (26). Cette opération doit toujours être faite des deux côtés.
- Tendez les bretelles en tirant sur les sangles sous le protège-bretelles (26).
- Fermez le rabat en passant les protège-bretelles par les fentes appropriées et fermez la bande auto-agrippante (27).
- Vérifiez que vous pouvez utiliser les bretelles correctement et qu'elles ne soient pas torsadées.

Entretien, démontage de la housse et des protège-bretelles

A faire uniquement lorsque le Priori XP a été retiré de la voiture.

- Le siège enfant peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de détergent agressif.
- La housse et les protège-bretelles doivent être lavés à la main (maximum 30°C). N'utilisez pas de sèche-linge. (Voir également les instructions de lavage).
- Le fermoir du harnais peut être nettoyé à l'eau tiède. Ne le graissez pas.

- Dès l'achat du Priori XP, il est conseillé d'acheter une housse supplémentaire pour pouvoir utiliser le Priori XP sans interruption, même lorsque la première housse doit être lavée ou séchée.
- Les types de revêtement peuvent être différents. Si votre housse possède des bandes auto-agrippantes sur le côté et dans le dos (28), l'ensemble du harnais peut rester attaché dans la coque. Il vous suffit de décrocher les bandes auto-agrippantes et à suivre les instructions pour le retrait de la housse.

Retirer la housse et les protège-bretelles

F

- Vérifiez que le harnais soit fermé pour éviter que les sangles ne puissent se torsader.
- Le levier du tensionneur de la ceinture auto doit être fermé, donc contre le socle.
- Donnez du jeu aux bretelles, voir « Modifier la hauteur des bretelles ».
- Placez le Priori XP dans la position la plus inclinée et ouvrez la trappe de la ceinture (29).
- Enlevez les bretelles de la boucle de regroupement (30).
- Basculez la boucle du protège-bretelles et passez-la, ainsi que les bretelles, par les fentes des sangles. Attention ! Ceci est plus facile dans la partie verticale en haut (31).
- Enlevez les deux crochets des sangles en poussant le taquet sur le dos vers le bas (32).
- Détachez la housse sur tout le pourtour du siège (33). Ouvrez le fermoir.
- Tirez les sangles, les protège-bretelles et le fermoir à travers les ouvertures dans la housse.
- Enlevez ensuite la housse. Attention: dégagez-la doucement de l'élément de réglage (34).
- Détachez les protège-bretelles des sangles (35).

Replacer la housse et les protège-bretelles

- Rassemblez toutes les sangles et bouclez le harnais.
- Glissez les protège-bretelles propres sur les bretelles (côté profilé en bas et côté le plus large vers le haut) (36).
- Ouvrez le fermoir et passez-le, ainsi que les bretelles et les pièces de la fermeture par les fentes dans la housse (37).
- Placez la housse derrière les bords du bouton de réglage et le levier de réglage et fixez-la derrière les crochets prévus à cet effet (38).
- Replacez les deux crochets servant à maintenir les sangles (39) et vérifiez qu'ils sont bien fixés.
- Fixez les boucles des bretelles à la hauteur désirée dans les fentes des sangles (40/41).
- Fixez les bretelles à la boucle de regroupement des sangles. Attention! Les coutures rouges des bretelles et la boucle de regroupement doivent être dirigés vers la coque (42), autrement les sangles seront torsadés.
- Refermez la trappe de la ceinture (43).
- Fermez le fermoir et le rabat de la housse (44) et vérifiez le fonctionnement du système de réglage.

Liste de contrôle

Avant chaque trajet!

- Vérifiez que le Priori XP est bien fixé avec la ceinture auto et que le levier du tensionneur est bien fermé.
- Vérifiez que les bretelles sont à la bonne hauteur.
- Vérifiez que le harnais est bien serré sur l'enfant et que le fermoir est bien fermé.
- Vérifiez régulièrement que les sangles de votre Priori XP ne sont pas abîmées; si c'est le cas, n'utilisez surtout pas le siège et contactez votre fournisseur ou l'importateur (voir la liste d'adresses au dos du mode d'emploi).
- Si vous avez des questions, vous pouvez appeler votre fournisseur. Pour cela, veillez à préparer les informations suivantes:
 - le numéro de série qui figure au bas de l'autocollant orange (au dos du Priori XP);
 - la marque et le modèle de votre voiture, ainsi que le siège où est utilisé le Priori XP;
 - l'âge et le poids de votre enfant.

Conseils

- Si le tensionneur de la ceinture ne s'ouvre pas, placez la coque dans la position semi-allongée.
- Pour éviter d'asseoir l'enfant sur les sangles du Priori XP, suspendez les bretelles aux crochets latéraux et fixez l'entre-jambe au bouton de réglage.

Mode d'emploi

Garantie

Dorel Netherlands se porte garant du fait que ce produit satisfait aux critères de sécurité, tels que stipulés dans les normes européennes ECE R44/04 actuellement en vigueur, et qu'au moment de son achat il ne présentait aucun vice de montage ni de fabrication. Si, après son achat et pendant la période de garantie, le produit en question montre à un moment donné un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication (dans le cadre d'une utilisation normale telle que décrite dans le mode d'emploi), Dorel Netherlands se charge de la réparation ou du remplacement de ce dernier. La période de garantie est de 24 mois pour les composants en plastique, etc. et 12 mois pour le revêtement et les autres composants sujets à l'usure. Les phénomènes d'usure normaux, auxquels on peut s'attendre lors d'une utilisation quotidienne de ce produit, ne sont bien sûr pas couverts par cette garantie.

Les cas suivants ne sont pas couverts par la présente garantie:

- Le produit est remis au fabricant sans le ticket de caisse (original).
- Les défauts sont dus à une utilisation incorrecte, à une attitude négligente ou à un mauvais entretien de la part de l'utilisateur, lesquels ne sont pas conformes à ce qui est stipulé dans le mode d'emploi.
- Les réparations ont été effectuées par des tiers.
- Le tissu est décoloré, abîmé ou présente des auréoles, ces défauts étant dus au mode de lavage, à l'eau de pluie ou à une exposition excessive aux rayons du soleil (UV).
- Le défaut est survenu à la suite de négligences ou de chocs au niveau du tissu et du plastique.
- Le défaut est survenu à la suite d'un accident ou pendant le transport, comme par exemple si la charge est trop lourde ou si le produit est coincé dans la portière d'un véhicule.
- Nous vérifions si le label CEE et le numéro de série n'ont pas été endommagés ou effacés.
- Il faut s'attendre, lors d'un usage quotidien des composants, de la ceinture et/ou du revêtement, à ce qu'il y ait un phénomène d'usure normal.
- Au vu des normes de sécurité réglementaires et étant donné qu'il faut forcer pour mettre le siège auto en place, les dommages et autres traces sur le siège et la ceinture ne peuvent pas être évitées (le fabricant ne peut pas être ici tenu responsable).
- Il n'est pas satisfait, de quelque manière que ce soit, à l'une des conditions de garantie susmentionnées.

À partir de quand:

- La période de garantie court à partir de la date d'achat du produit.

Pendant combien de temps:

- Les composants en plastique, etc. sont couverts par une garantie de 24 mois. Les pièces textiles et tous les autres composants sujets à l'usure sont, quant à eux, couverts par une garantie de 12 mois. La garantie peut uniquement être utilisée par le premier propriétaire et n'est donc pas transmissible.

Que faut-il faire:

- En cas de défauts, vous êtes tenu de prendre contact avec votre vendeur. Lorsque ce dernier n'est pas en mesure de remédier au problème, il renvoie le produit au fabricant, accompagné d'une description de la réclamation et du ticket de caisse (original) pourvu d'une date. Vous ne pouvez pas exiger un échange ou un renvoi. Les réparations ne permettent en aucun cas de prolonger les termes de la garantie. Les produits qui sont directement renvoyés au fabricant NE sont PAS couverts par la garantie.

Disposition supplémentaire concernant la housse et les autres composants sujets à l'usure:

- La housse doit être entretenue régulièrement (veuillez suivre à cet effet les instructions d'entretien contenues dans le mode d'emploi). Il est tout à fait normal qu'après un certain temps, la housse commence à s'user ou à se décolorer au soleil, même lors d'une utilisation standard. La garantie couvrant la housse et les autres composants sujets à l'usure, tels que les ceintures, est par conséquent limitée à une période maximum de 12 mois après achat.

Cette clause de garantie est conforme à la Directive européenne 99/44/CE datée du 25 mai 1999

Verehrte Eltern,

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Priori XP.

Bei der Entwicklung des Priori XP standen Sicherheit, Bequemlichkeit und Bedienungsfreundlichkeit im Vordergrund. Dieses Produkt erfüllt strengste Sicherheitsanforderungen.

D

Eine Untersuchung ergab, dass Autositze in vielen Fällen nicht richtig benutzt werden. Es ist aus diesem Grund außerordentlich wichtig, dass sich jeder, der dieses Produkt benutzen wird, die Zeit für genaues Durchlesen der Gebrauchsanweisung nimmt. Nur bei ordnungsgemäßer Benutzung ist die Sicherheit Ihres Kindes gewährleistet.

Langzeituntersuchungen unserer Abteilung Produktentwicklung, der Einsatz von Testpersonen, sowie die Reaktionen von Kunden und Verbrauchern führen dazu, dass Dorel Juvenile Group Europe seine Produkte stets den neuesten Entwicklungen auf dem Gebiet der Kindersicherheit anpasst. Fragen bezüglich der Benutzung des Priori XP beantworten wir Ihnen jederzeit gerne.

Dorel

Wichtig

- **WARNUNG:** Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Sehen Sie sich vor der Benutzung und während der Befestigung die Abbildungen der Gebrauchsanweisung genau an. Der Priori XP ist ein Sicherheitsprodukt und nur bei Einhaltung der Vorschriften ist diese Sicherheit gewährleistet.
- **WARNUNG:** Der richtige Verlauf des Sicherheitsgurtes ist für die Sicherheit Ihres Kindes äußerst wichtig. Der Gurt muss entlang der roten Markierungen auf dem Priori XP angebracht werden. Sehen Sie bitte auch im Kapitel Aufbau und/oder auf dem Sticker an der Seite des Priori XP nach. Verwenden Sie niemals einen anderen Gurtverlauf.
- **WARNUNG:** Für die künftige Benutzung des Sitzes ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung in dem Fach an der Rückseite des Priori XP aufzubewahren.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Wagen zurück.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie Ihren Kindersitz nicht auf einem Sitz der mit Frontairbag ausgestattet ist. Es kann zu gefährlichen Verletzungen kommen. Dies gilt jedoch nicht bei Seitenairbag.
- Benutzen Sie den Priori XP ausschließlich auf einem nach vorn gerichteten Sitz, mit einem automatischen Dreipunkt-Sicherheitsgurt (siehe Abbildung 1); vorausgesetzt, dieser ist nach der ECE R16 oder einer gleichwertigen Norm zugelassen.
- Der Priori XP darf sowohl auf dem Beifahrersitz als auch auf dem Rücksitz benutzt werden. Wir empfehlen Ihnen jedoch, den Sitz auf dem Rücksitz zu montieren.
- Der Priori XP wurde nach den strengsten europäischen Sicherheitsnormen (ECE R44/04) zugelassen, und ist für Kinder mit einem Gewicht von 9 bis 18 kg (ca. 9 Monate bis 4 Jahre) geeignet.
- Der Sitz kann nach einem Unfall möglicherweise durch eine mit bloßem Auge nicht sichtbare Beschädigung unsicher geworden sein. Er muss daher durch einen neuen ersetzt werden.
- Die Sicherheit des Sitzes kann nur dann vom Hersteller garantiert werden, wenn er vom Erstbesitzer benutzt wird.
- Wir raten daher auch dringend von der Benutzung gebrauchter Produkte ab, da Sie niemals wissen können, was bisher damit geschah.
- Die Gurtpolster sind für die Sicherheit Ihres Kindes wichtig; benutzen Sie diese also immer.
- Achten Sie darauf, dass Gepäck und andere Gegenstände, die Verletzungen bei einem Unfall verursachen können, befestigt sind.
- Wir raten davon ab, Kindersitze nach Ablauf von fünf Jahren nach Kaufdatum noch zu benutzen. Durch den Verschleiß des Kunststoffes, beispielsweise durch Sonneneinstrahlung, können sich die Eigenschaften des Produkts geringfügig verschlechtern. Die beweglichen Teile des Priori XP dürfen keinesfalls geschmiert werden. **WARNUNG:** Dem Hersteller ist bekannt, dass Kindersitze Abdrücke im Autositzbezug verursachen können. Aufgrund der vorgeschriebenen Sicherheitsnormen und der für die Befestigung erforderlichen Kraft lassen sich diese Abdrücke jedoch nicht vermeiden. Dorel übernimmt keine Verantwortung für eventuell dadurch entstehenden Schäden.

Deutsch

Weitere Hinweise

- Der Priori XP darf nicht ohne Bezug benutzt werden. Der Bezug darf nur durch einen vom Hersteller gelieferten Bezug ersetzt werden, da er zur Sicherheit des Sitzes beiträgt.
- Der Priori XP darf nicht ohne Bezug benutzt werden. Der Bezug darf nur durch einen vom Hersteller gelieferten Bezug ersetzt werden, da er zur Sicherheit des Sitzes beiträgt.
- Der Sitz muss immer mit dem Sicherheitsgurt befestigt sein, auch wenn er nicht benutzt wird. Bereits bei einer Notbremsung kann ein unbefestigter Sitz andere Mitfahrer verletzen.
- Achten Sie darauf, dass der Sitz nicht eingeklemmt, oder durch schweres Gepäck, verstellbare Sitze oder schließende Türen belastet wird.
- Am Priori XP dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden. Diese können nämlich dazu führen, dass die erforderliche Sicherheit zum Teil oder sogar völlig verloren geht.
- Decken Sie den Priori XP stets ab, wenn Sie in der prallen Sonne parken, da die Kunststoff- und Metallteile sehr heiß werden können und der Bezug verblassen kann.
- Bitte entfernen Sie das Logo des Priori XP nicht vom Bezug, da der Bezug sonst beschädigt werden könnte.
- Benutzen Sie den Sitz immer, auch bei kurzen Fahrten, denn gerade hierbei ereignen sich die meisten Unfälle.
- Probieren Sie vor dem Kauf des Sitzes aus, ob er gut in Ihren Wagen passt.
- Machen Sie bei längeren Fahrten eine Pause, damit Ihr Kind Bewegungsfreiheit hat.
- Seien Sie selbst ein gutes Vorbild, indem Sie Ihren Sicherheitsgurt immer anlegen.
- Erklären Sie Ihrem Kind, dass es niemals mit dem Gurtschloss spielen darf.

Fragen

Im Falle eines Garantieanspruchs oder bei anderen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Importeur (siehe Adressenliste auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung)..

Der Sicherheitsgurt

Der Priori XP darf nur mit einem Dreipunkt-Sicherheitsgurt benutzt werden (1).

- Ihr Priori XP kann auf fast allen vorwärts gerichteten Sitzen des Wagens mit den vorhandenen Sicherheitsgurten sicher befestigt werden. Bei manchen Sitzen befinden sich die Gurte jedoch so weit vorne, dass eine gute Befestigung nicht möglich ist. Benutzen Sie in einem solchen Fall einen anderen Sitz.
- Es kann vorkommen, dass das Schlossteil Ihres Sicherheitsgurts so lang ist, dass es zu hoch an die Schale des Priori XP kommt. Dadurch ist es nicht möglich, den Priori XP richtig zu befestigen. Benutzen Sie in einem solchen Fall ebenfalls einen anderen Sitz. Fragen? Kontakten Sie den Hersteller. Achtung: siehe Abbildung (2)

Die vier Positionen des Priori XP

Der Priori XP kann in vier Positionen verstellt werden. Ziehen Sie den Hebel unter der Vorderkante des Sitzes nach oben (3), und ziehen oder drücken Sie den Sitz nach vorn oder nach hinten. Lassen Sie den Einstellhebel in der gewünschten Position los und drücken Sie, bis ein deutliches Klicken hörbar ist. Ziehen Sie den Sitz vor der Befestigung des Priori XP möglichst weit nach vorne (Schlafposition) (4).

Befestigung des Priori XP mit einem Dreipunkt-Sicherheitsgurt

Achten Sie bei der Befestigung auf die Hinweise im Kapitel "Der Sicherheitsgurt".

- Stellen Sie den Priori XP in der Schlafposition (5) auf den Autositz.
- Lösen Sie den Gurtspanner. Drücken Sie hierfür die Lasche unter dem Hebel herunter und entriegeln Sie die Spannvorrichtung mit dem Hebel (6). Der Hebel ragt nun sichtbar aus dem Fuß heraus. Zur weiteren Kontrolle: Der Gurtspanner befindet sich nun nicht mehr zwischen den roten Haken für den Beckengurt (7).
- Ziehen Sie den Sicherheitsgurt zwischen Schale und Fuß hindurch. Achten Sie darauf, dass den Beckengurt durch die roten Gurthaken und den Gurtspanner verläuft (8).
- Klicken Sie den Gurt des Fahrzeugsitzes ein (8) und vergewissern Sie sich, dass er nicht verdreht ist.
- Der Beckengurt verläuft nun unter den roten Gurtklemmen entlang (9), und der Schultergurt verläuft vom Sicherheitsgurtschloss aus direkt schräg nach oben. Befestigen Sie den Schultergurt an einer Seite in der roten

Gurtarretierung (10), und schließen Sie diese. Achtung! Der Schultergurt ist nun sachgemäß nur an der Seite des Aufrollautomaten befestigt. Die Gurtarretierung ist nun geschlossen.

- Schieben Sie den Priori XP nun fest in den Autositz, und ziehen Sie gleichzeitig den Schultergurt gut fest (11), damit der Priori XP kein Spiel mehr hat.
- Überprüfen Sie dies! Bringen Sie den Hebel nun in die ursprüngliche Position zurück und vergewissern Sie sich, dass er ganz an der Schale anliegt (klick!) (12). Der Gurtspanner spannt den Sicherheitsgurt noch zusätzlich. Bei einer Überprüfung stellen Sie fest, dass sich der Gurtspanner nun zwischen den beiden Gurthaken vor dem Beckengurt befindet (13).
- Nun können Sie die Schale des Priori XP in die gewünschte Position bringen.

D

Wie wird das Kind in den Priori XP gesetzt?

- Lockern Sie die Schultergurte, indem Sie die Verstelltaste eindrücken und die Schultergurte auf sich zu ziehen (14). Achtung! Ziehen Sie hierbei nicht an den Gurtpolstern.
- Öffnen Sie das Gurtschloss (15) und hängen Sie die Gurte über die Haken an der Schale (16).
- Legen Sie das Schloss nach vorne und ziehen Sie das Knopfloch über den Haken (17).
- Setzen Sie Ihr Kind in die Schale (18), und achten Sie hierbei darauf, dass sich in der Schale kein Spielzeug oder andere harte Gegenstände befinden.
- Legen Sie die Schlossteile aufeinander und stecken Sie diese in das Schloss (19).
- Der Beckengurt des Hosenträgergurtes sollte so tief wie möglich verlaufen, so daß er möglichst straff am Becken des Kindes anliegt.
- Ziehen Sie die Schultergurte straff, verringern Sie das verbleibende Spiel an den Gurten, indem Sie diese mit dem Verstellband straff ziehen (20).

Achtung!

- Je straffer die Gurte am Kind anliegen, desto besser ist Ihr Kind geschützt. Zwischen den Gurten und Ihrem Kind darf höchstens eine Fingerbreite Spiel sein.
- Die Gurtpolster müssen mit der gummierten Seite auf den Schultern Ihres Kindes liegen.
- Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- Wenn die Gurtteile nicht in das Schloss geklickt werden können, lösen Sie das Schloss durch Eindrücken der roten Taste, und versuchen Sie es dann erneut.
- Wenn es nicht gelingt, das Gurtsystem richtig zu schließen oder straff zu ziehen, wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Fachhändler. Benutzen Sie den Priori XP dann keinesfalls!

Die Höhenverstellung der Schultergurte

Die richtige Gurthöhe der Schultergurte ist erreicht, wenn der Gurt etwas oberhalb der Schulter in der Schale verschwindet. Achten Sie darauf, dass die Schultergurte gut auf den Schultern des Kindes anliegen (21).

- Lockern Sie die Schultergurte, indem Sie die Verstelltaste eindrücken und die Schultergurte möglichst weit auf sich zu ziehen (14). Achtung! Ziehen Sie hierbei nicht an den Gurtpolstern.
- Legen Sie das Stoffteil des Bezugs bei den Schultergurtschlitzten nach oben (22).
- Zur Vereinfachung der Einstellung ziehen Sie die Schultergurte über dem Gurtpolster in einer Schlaufe nach vorne (23).
- Schieben Sie die Schlaufe durch die Öffnung nach hinten (24).
- Schieben Sie den Schultergurt und das Gurtpolsterband zusammen durch die Schlaufe in die folgende Position (25). Achten Sie darauf, dass der Schultergurt oben über dem Gurtpolsterband in die neue Position verläuft (26). Dies muss immer an beiden Seiten erfolgen.
- Legen Sie das Stoffteil zurück, und ziehen Sie die Gurtpolster durch die richtige Schlitzte in das Stoffteil und befestigen Sie diese mit Klettband (27).
- Überprüfen Sie, ob die Gurte wieder gut bedient werden können und nicht verdreht sind.

Pflege und Abnahme des Bezugs und der Gurtpolster

Tun Sie dies nur, wenn sich der Priori XP außerhalb des Wagens befindet.

- Die Sitzschale kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Benutzen Sie jedoch keine aggressiven Mittel.
- Der Bezug und die Gurtpolster müssen von Hand bei höchstens 30 °C gewaschen werden. Benutzen Sie keinen

Gebrauchsanweisung

Trockner (siehe auch die Waschanleitung).

- Das Gurtschloss kann mit warmem Wasser gereinigt werden. Es darf nicht geschmiert werden.
- Es ist zu empfehlen, bereits bei der Anschaffung des Priori XP einen zweiten Bezug zu kaufen, damit der Priori XP ohne Unterbrechung benutzt werden kann, auch wenn der Bezug gereinigt (oder getrocknet) werden muss.
- Die Ausführung der Bezüge kann Unterschiede aufweisen. Bei einem Bezug mit Klettband in der Seitennaht der Rückseite (28) kann das gesamte Gurtsystem in der Schale bleiben. Hier muss nur das Klettband geöffnet werden; anschließend sind die entsprechenden Punkte zur Abnahme des Bezugs einzuhalten.

Abnehmen des Bezugs und der Gurtpolster

- Achten Sie darauf, dass das Gurtschloss geschlossen ist, damit ein Verdrehen der Gurte vermieden wird.
- Der Spannhebel des Sicherheitsgurtes muss geschlossen sein, also am Fuß anliegen.
- Lockern Sie die Schultergurte; siehe auch "Höhenverstellung der Schultergurte".
- Stellen Sie den Priori XP in die Schlafposition und öffnen Sie die Gurtabdeckung (29).
- Entfernen Sie die Schultergurte vom Hakenbeschlag (30).
- Lösen Sie die Schnalle vom Gurtpolster und ziehen Sie dieses zusammen mit dem Schultergurt durch die Gurtschlitzte. Achtung! Am einfachsten ist dies im obersten vertikalen Teil (31).
- Entfernen Sie beide Gurthaken durch Herunterdrücken der Arretierung an der Rückseite (32).
- Lösen Sie den Bezug rundherum (33). Öffnen Sie das Gurtschloss.
- Ziehen Sie Gurte, Gurtpolster, Schlossteile und das Gurtschloss durch die Öffnungen im Bezug.
- Nehmen Sie den Bezug nun ab. Achtung! Seien Sie beim Abnehmen des Bezugs an der Verstellaste am Rand behutsam (34).
- Schieben Sie die Gurtpolster von den Gurten (35).

Befestigung von Bezug und Gurtpolster nach der Reinigung

- Fügen Sie zunächst die Schlossteile zusammen und schließen Sie das Gurtschloss.
- Schieben Sie die gereinigten Gurtpolster mit der gummierten Seite nach unten wieder auf die Schultergurte. Schieben Sie die Schultergurte durch die große Öffnung der Schnalle. Achtung! Die Schultergurte verlaufen über dem Band des Gurtpolsters (36).
- Öffnen Sie das Schloss und führen Sie Schloss, Schultergurte und Schlossteile durch die Öffnungen im Bezug (37).
- Legen Sie den Bezug hinter die Ränder der Verstellaste und befestigen Sie ihn beim Einstellhebel an den Bezugshaken (38).
- Lassen Sie beide Gurthaken einrasten (39) und überprüfen Sie, ob sie richtig fest sind.
- Befestigen Sie die Schnalle mit den Schultergurten in der gewünschten Höhe in den Gurtschlitzten (40/41).
- Befestigen Sie die Schultergurte am Hakenbeschlag. Achtung! Die roten Markierungen auf den Schultergurten und dem Hakenbeschlag müssen zur Schlaufe hin zeigen (42). Wenn dies nicht der Fall ist, sind die Gurte verdreht.
- Schließen Sie die Gurtabdeckung (43).
- Schließen Sie das Gurtschloss und das Stoffteil des Bezugs (44). Überprüfen Sie, ob die Einstellungen funktionieren.

Checkliste

Vor jeder Fahrt

- Überprüfen Sie, ob der Priori XP gut mit dem Sicherheitsgurt befestigt ist und ob der Spannhebel geschlossen ist.
- Überprüfen Sie die Höhe der Schultergurte.
- Kontrollieren Sie, ob Ihr Kind richtig fest in den Gurten sitzt und ob das Schloss richtig geschlossen ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Gurtband des Priori XP auf

Beschädigungen

Sollte es beschädigt sein, benutzen Sie den Sitz keinesfalls und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Importeur (siehe Adressenliste auf der Rückseite der Gebrauchsanweisung).

Fragen können Sie telefonisch ihrem Fachhändler stellen. Sorgen Sie dafür, dass Ihnen folgende Angaben vorliegen:

- Seriennummer, die unten auf dem orangefarbenen Sticker angegeben ist (an der Rückseite des Priori XP),
- Automarke und -typ sowie der Sitz, auf dem der Priori XP benutzt wird,
- Alter und Gewicht Ihres Kindes.

Praktische Tipps

Der Gurtspanner lässt sich nicht öffnen: Setzen Sie die Schale in die Schlafposition. Das Kind sitzt auf den Gurten, wenn es in den Priori XP gesetzt wird: Hängen Sie die Schultergurte in die Gurtklemmen und legen Sie das Schloss hinter den Haken bei der Verstellaste.

Garantie

- D** Dorel Netherlands garantiert, dass dieses Produkt die Sicherheitsanforderungen der aktuellen europäischen Norm ECE R44/04 erfüllt und zum Zeitpunkt des Kaufs keinerlei Montage- und/oder Herstellungsfehler aufweist. Werden nach dem Kauf während der Garantiefrist Material- und/oder Herstellungsfehler an diesem Produkt festgestellt (bei normalem Gebrauch gemäß Gebrauchsanweisung), übernimmt Dorel Netherlands hierfür die Verantwortung und wird den Defekt durch Reparatur oder Austausch beheben. Für Kunststoffteile etc. gilt eine Garantiefrist von 24 Monaten, für den Bezug und andere dem Verschleiß ausgesetzten Teilen eine Garantiefrist von 12 Monaten. Normaler Verschleiß, der beim täglichen Gebrauch eines Produkts erwartet werden kann, ist von der Garantie selbstverständlich ausgenommen.

Die Garantie entfällt in folgenden Fällen:

- Das Produkt wird nicht mit dem Original-Kaufbeleg zum Hersteller zurückgeschickt.
- Die Defekte sind auf falschen oder unsorgfältigen Gebrauch oder auf falsche Pflege zurückzuführen, nicht entsprechend den Vorgaben in der Gebrauchsanweisung.
- Reparaturen wurden durch Dritte ausgeführt.
- Verfärbung, Stoffschäden oder Kreise auf dem Stoff durch Waschen oder übermäßige Einwirkung von Sonnenlicht (UV).
- Der Defekt wurde durch Vernachlässigung oder Stoßschäden am Stoff oder Kunststoff verursacht.
- Der Defekt wurde durch einen Unfall oder durch den Transport einer schweren Ladung verursacht oder durch Einklemmen in einer Tür.
- Es wird eine Beschädigung oder Fehlen des ECE-Gütezeichens und der laufenden Nummer festgestellt.
- Bei normalem Verschleiß von Teilen, Gurten und/oder Bezug, der bei normalem täglichen Gebrauch zu erwarten ist.
- Bei Beschädigung und Eindrücken an der Sitzfläche und dem Sicherheitsgurt im Auto. Durch die in Sicherheitsnormen vorgeschriebenen Kräfte für die Befestigung von Kindersitzen lässt sich dies nicht vermeiden. (Der Hersteller kann dafür nicht verantwortlich gemacht werden.)
- Die Garantie gilt nicht, wenn die obigen Garantiebedingungen auf andere Weise nicht erfüllt werden.

Garantiebeginn:

- Die Garantiefrist beginnt zum Zeitpunkt des Kaufs.

Garantiefrist:

- Die Garantiefrist für Kunststoffteile usw. gilt für 24 aufeinander folgende Monate. Für Textilteile und andere dem Verschleiß ausgesetzten Teile gilt eine Garantiefrist von 12 aufeinander folgenden Monaten. Die Garantie kann ausschließlich vom Erstbesitzer in Anspruch genommen werden und ist nicht übertragbar.

Vorgehensweise im Garantiefall:

- Im Falle eines Defekts sollten Sie sich an Ihren Fachhändler wenden. Kann der Händler das Problem nicht lösen, dann schickt er das Produkt mit einer Beschreibung der Beanstandung und dem Original-Kaufbeleg mit Kaufdatum zum Hersteller. Umtausch oder Zurücknahme kann nicht gefordert werden. Reparaturen geben keinen Anspruch auf eine Verlängerung der Garantiefrist. Die Garantie gilt NICHT für Produkte, die direkt an den Hersteller zurückgeschickt werden.

Hinweis bezüglich Bezug und andere dem Verschleiß ausgesetzten Teile:

- Der Bezug muss regelmäßig gepflegt werden (beachten Sie die Pflegehinweise in der Gebrauchsanweisung). Es ist normal, wenn der Bezug nach einiger Zeit gewisse Verschleißerscheinungen oder Verfärbungen durch Sonnenlicht aufweist, auch bei normalem Gebrauch. Die Garantiefrist für den Bezug und andere dem Verschleiß ausgesetzten Teile, z.B. Gurte, ist daher auf maximal 12 Monate nach dem Kaufdatum begrenzt.

Diese Garantiebestimmung entspricht der europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.

Garantie

Geachte ouders,

Gefeliciteerd met de aankoop van deze Priori XP .

Bij de ontwikkeling van de Priori XP hebben veiligheid, comfort en gebruiksgemak steeds voorop gestaan. Dit product voldoet aan de meest strenge veiligheidseisen.

Uit onderzoek is gebleken, dat veel autozitjes verkeerd worden gebruikt. Neem daarom de tijd om deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen. Alleen bij correct gebruik is de veiligheid van uw kind optimaal gewaarborgd.

Voortdurend onderzoek, door onze afdeling productontwikkeling, testpersonen en reacties van klanten, zorgt ervoor dat wij voorop blijven lopen op het gebied van kinderveiligheid.

Vragen met betrekking tot het gebruik van de Priori XP vernemen wij dan ook graag van u.

Dorel

Belangrijk: Eerst lezen!

- **WAARSCHUWING:** Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Kijk vòòr het gebruik en tijdens het installeren goed naar de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing; De Priori XP is een veiligheidsproduct en is alleen veilig wanneer dit volgens de voorschriften wordt gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** De juiste loop van de autogordel is van essentieel belang voor de veiligheid van uw kind. De autogordel moet langs de rode markeringen op de Priori XP worden aangebracht. Zie hiervoor hoofdstuk Installatie en/of de sticker op de zijkant van de Priori XP. Pas nooit een andere gordelloop toe, dan beschreven.
- **WAARSCHUWING:** Het is belangrijk voor toekomstig gebruik van het zitje dat de gebruiksaanwijzing opgeborgen blijft in de ruimte achter op de Priori XP.
- **WAARSCHUWING:** Laat uw kind nooit alleen in de auto achter.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik de Priori XP niet op een plaats waar een frontaal-airbag is geïnstalleerd, dit kan gevaarlijk zijn. Dit geldt niet voor de zogenaamde "side-airbags".
- De Priori XP uitsluitend gebruiken op een naar voren gerichte zitplaats, die voorzien is van een automatische 3-puntsgordel, mits deze goedgekeurd is volgens ECE R16 of een gelijkwaardige norm.
- De Priori XP mag zowel op voorstoel als op de achterbank worden gebruikt. Wij adviseren u echter het zitje op de achterbank te plaatsen.
- De Priori XP is goedgekeurd volgens de strengste Europese veiligheidsnormen (ECE R44/04) en is geschikt voor kinderen van 9 tot 18kg (ca. 9 maanden tot 4 jaar).
- Het zitje kan na een ongeval door niet direct waarneembare schade onveilig zijn geworden, u dient het derhalve te vervangen.
- De veiligheid van het zitje kan uitsluitend door de fabrikant worden gegarandeerd wanneer het gebruikt wordt door de eerste eigenaar.
- Wij adviseren u dan ook ten zeerste nooit tweedehands producten te gebruiken, u weet immers nooit wat er mee is gebeurd.
- De gordelbeschermers zijn belangrijk voor de veiligheid van uw kind, gebruik ze daarom altijd.
- Zorg ervoor, dat bagage en andere objecten, die verwondingen kunnen veroorzaken bij een ongeluk, zijn vastgemaakt
- Het is af te raden veiligheidsautozitjes langer dan 5 jaar na de aankoopdatum te gebruiken. Door veroudering van kunststof o.a. door zonlicht kunnen de eigenschappen van het product onmerkbaar achteruit gaan.
- De bewegende delen van de Priori XP mogen op geen enkele wijze gesmeerd worden.
- **WAARSCHUWING:** De fabrikant houdt rekening met het feit dat autozitjes indrukken kunnen veroorzaken in de autobekleding. Door de voorgeschreven veiligheidsnormen en de kracht waarmee deze moeten worden aangespannen, laat dit zich echter niet vermijden. Dorel is niet verantwoordelijk voor eventuele schade hierdoor ontstaan.

Overige instructies

- De Priori XP mag niet gebruikt worden zonder bekleding. De bekleding mag niet vervangen worden door een andere bekleding dan die geleverd door de fabrikant, omdat de bekleding bijdraagt aan de veiligheid van het zitje.
- Het zitje moet altijd met de autogordel bevestigd zijn, ook wanneer het niet gebruikt wordt. Een los zitje kan al bij een noodstop andere passagiers verwonden.
- Zorg ervoor dat de Priori XP niet bekneld of belast wordt door zware bagage, verstelbare stoelen of dichtslaaende deuren.
- Aan de Priori XP mogen geen veranderingen worden aangebracht. Deze kunnen er namelijk voor zorgen, dat de geboden veiligheid, gedeeltelijk of zelfs geheel, verloren gaat.
- Dek de Priori XP altijd af als de auto in de volle zon geparkeerd wordt, kunststof- en metaaldelen kunnen erg heet worden en de bekleding kan onnodig verkleuren.
- De logo's op de bekleding niet verwijderen, dit om beschadigingen aan de bekleding te voorkomen.
- Gebruik het zitje altijd, ook bij korte ritjes, juist dan gebeuren de meeste ongelukken.
- Probeer voor aankoop of het zitje goed in uw auto past.
- Pauzeer bij langere ritten regelmatig om uw kind wat bewegingsvrijheid te geven.
- Geef zelf het goede voorbeeld en draag altijd uw autogordel.
- Vertel uw kind, dat het nooit met het gordelslot mag spelen.

Vragen

Wendt u zich in geval van een garantieclaim of andere vraag tot uw leverancier of importeur (zie adressenlijst op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing).

De autogordel

- De Priori XP mag alleen met een automatische 3-punsgordel gebruikt worden (01).
- De Priori XP kan op vrijwel alle, voorwaarts gerichte, zitplaatsen van de auto veilig worden vastgemaakt met de aanwezige autogordels. Bij sommige zitplaatsen zijn de gordels echter zo ver naar voren geplaatst, dat een goede installatie onmogelijk wordt. Probeer in dat geval een andere zitplaats.
 - Het kan voorkomen dat het slotdeel van de autogordel zodanig lang is dat deze te hoog tegen het onderstel van de Priori XP komt. Hierdoor is de Priori XP niet stevig vast te zetten. Kies in dit geval een andere positie in de auto (02). Vragen! neem contact op met de fabrikant.

De vier standen van de Priori XP

U kunt de Priori XP in 4 standen zetten. Druk de verstelhendel onder de voorkant van de zitting omhoog (03) en trek of duw de zitting naar voren of naar achteren. (04) Laat de verstelhendel in de gewenste positie los en duw tot u een duidelijke klik hoort. Voor het installeren van de Priori XP de zitting zo ver mogelijk naar voren trekken (slaapstand) (05).

Installatie van de Priori XP

Let bij het installeren op de adviezen van het hoofdstuk "De autogordel".

- Plaats de Priori XP in slaapstand op de autobank (05).
- Ontspan de gordelspanner. Duw hiervoor het lipje onder de hendel omlaag en open de hendel. De hendel steekt nu zichtbaar uit het onderstel (06). U kunt dit controleren, de gordelspanner staat nu niet meer tussen de rode gordelhaken (07 7/ 07 4).
- Trek de autogordel tussen kuip en onderstel door. Zorg dat het heupdeel van de autogordel tussen de rode haken en de gordelspanner door loopt (08).
- Maak de autogordel vast in het gordelslot van de auto (08), let op dat de autogordel niet gedraaid zit.
- De heupgordel loopt nu onder de rode autogordelhaken langs (09) en de schoudergordel loopt vanaf het autogordelslot direct strak schuin naar boven. Plaats de schoudergordel aan één zijde in de autogordelklem (10) en sluit deze (11/1). LET OP: de schoudergordel is nu alleen bevestigd aan de zijde van de oprolautomaat. De autogordelklem is nu gesloten.

- Duw de Priori XP nu stevig in de autobank (11/2) en trek gelijktijdig de schoudergordel goed strak (11/3) zodat de Priori XP bijna niet meer te bewegen is. Controleer dit!
- Sluit de hendel van de autogordelspanner (klik), tot deze tegen het onderstel aan ligt (12). De autogordelspanner spanst de autogordel nog extra op. U kunt dit controleren, de autogordelspanner zal nu tussen de beide autogordelhaken voor de heupgordel staan (13).
- Nu kunt u de kuip van de Priori XP in de gewenste gebruiksstand zetten.

Uw kind in de Priori XP zetten

- Maak de schoudergordels losser door de verstelknop in te drukken en de schoudergordels naar u toe te trekken (14). Let op! Trek hierbij niet aan de gordelbeschermers.
- Open het gordelslot (15) en hang de gordels over de gordelhaken aan de kuip (16).
- Het slot naar voor leggen en het knoopsgat over het haakje trekken (17).
- Plaats uw kind goed met de rug in de kuip (18) en zorg hierbij ook dat de kuip vrij is van speelgoed of andere harde objecten.
- Leg de slotdelen op elkaar en steek deze in het slot (19).
- De heupgordel zo laag mogelijk positioneren zodat de heupen stevig vast zitten.
- Trek de schoudergordels strak (20/1) en haal de resterende ruimte uit het gordelsysteem door de gordels strak te trekken met het verstelband (20/2).

LET OP!

- Hoe strakker de gordels om uw kind zitten, hoe beter uw kind beschermd is. Maximaal een vingerdikte speling tussen de gordels en uw kind.
- De gordelbeschermers moeten met de geprofileerde zijde op de schouders van uw kind liggen.
- De gordels mogen nooit gedraaid zitten.
- Wanneer u de slotdelen niet in het slot kunt klikken. Deblokkeer dan het slot door op de rode knop te drukken en probeer het opnieuw.
- Wanneer het niet lukt om het gordelsysteem goed te sluiten of strak te trekken, neem dan direct contact op met de leverancier. Gebruik de Priori XP dan in geen geval.

Het in hoogte verstellen van de schoudergordels

De juiste hoogte van de schoudergordels is bereikt, wanneer de gordel iets boven de schouder in de kuip verdwijnt. Let er op, dat de schoudergordels goed aanliggen over de schouders van het kind (21).

- Maak de schoudergordels losser door de verstelknop in te drukken en de schoudergordels zover mogelijk naar u toe te trekken (14) Let op! Trek hierbij niet aan de gordelbeschermers.
- Sla de flap van de bekleding bij de schoudergordel sleuven omhoog (22).
- Trek de schoudergordels, boven de gordelbeschermer, als in een lus naar voren om het verstellen te vergemakkelijken (23).
- Duw de lus door de opening naar achter (24).
- De schoudergordel en het band van de gordelbeschermer samen door de sleuf naar de volgende positie schuiven (25). Let erop dat de schoudergordel boven over het band van de gordelbeschermers loopt in de nieuwe positie (26). Doe dit altijd aan beide zijden.
- Trek de schoudergordels strak, door aan de gordels onder de gordelbeschermers te trekken (26)
- Sla de flap terug en haal de gordelbeschermers door de juiste sleuven in de flap en zet deze met het klittenband vast (27)
- Controleer of u de gordels weer goed kunt bedienen en of ze niet gedraaid zitten.

Onderhoud, verwijderen van de bekleding en gordelbeschermers

Doe dit alleen wanneer de Priori XP buiten de auto staat.

- Het zijte kan met lauw water en zeep worden schoongemaakt. Gebruik geen agressieve middelen.
- De bekleding en gordelbeschermers moeten met de hand gewassen worden (maximaal 30°C). Gebruik geen wasdroger. Zie ook wasinstructies.
- Het gordelslot kan schoongemaakt worden met warm water. Niet smeren.

- Het is raadzaam reeds bij aanschaf van de Priori XP een extra bekleding te kopen zodat u de Priori XP steeds kunt blijven gebruiken, ook wanneer de bekleding gereinigd (of gedroogd) moet worden.
- De uitvoering van de bekleding kan verschillen. Wanneer u een bekleding heeft met klittenband in de zijnaad van de rug (28) kunt u het gehele gordelsysteem in de kuip vast laten zitten. U hoeft dan alleen het klittenband te openen te en vervolgens de punten m.b.t. het verwijderen van de bekleding te volgen.

Bekleding en gordelbeschermers verwijderen

- Zorg ervoor dat het gordelslot gesloten is, om verdraaien van de gordels te voorkomen.
- De autogordel spanhendel moet gesloten zijn, dus tegen het onderstel.
- Geef de schoudergordels speling, zie "Het in hoogte verstellen van de schoudergordels".
- Zet de Priori XP in de slaapstand en open het gordeldeurtje (29).
- Verwijder de schoudergordels van de gordelplaat (30).
- Kantel de gesp van de gordelbeschermer en trek deze samen met de schoudergordel door de gordelsleuven. Let op! Dit gaat het gemakkelijkst in het bovenste verticale deel. (31)
- Verwijder beide gordelhaken door de pal aan de achterzijde omlaag te drukken. (32)
- Maak de bekleding rondom los (33). Open het gordelslot.
- Trek gordels, gordelbeschermers, slotdelen en het gordelslot door de openingen in de bekleding.
- Verwijder nu de bekleding, Let op! Voorzichtig verwijderen bij rand verstelknop. (34).
- De gordelbeschermers van de gordels schuiven (35).

Bekleding en gordelbeschermers terug plaatsen

- Voeg eerst de slotdelen samen en sluit het gordelslot.
- Schuif de gereinigde gordelbeschermers, met de geprofileerde zijde onder, weer aan de schoudergordels. Steek de schoudergordels door de grote opening van de gesp. Let op! De schoudergordels lopen boven het band van de gordelbeschermer. (36)
- Open het slot, en voer slot, schoudergordels en slotdelen door de openingen in de bekleding. (37)
- Plaats de bekleding achter de randen van verstelknop en bij verstelhendel maak deze vast aan de bekledinghaakjes. (38)
- Plaats "Klik" de beide gordelhaken, (39) en controleer of deze goed vast zitten.
- Bevestig de gespen met schoudergordels op de gewenste hoogte in de gordelsleuven (40/41)
- Bevestig de schoudergordels aan de gordelplaat. Let op! De rode stiksels van schoudergordels en gordelplaat moeten naar de kuip gericht zijn (42). Wanneer dit niet het geval is, zijn er gordels verdraaid.
- Sluit het gordeldeurtje. (43)
- Sluit het gordelslot en de flap van de bekleding (44) en controleer de werking van het verstelsysteem.

Checklist

Voor iedere rit!

- Controleer of de Priori XP goed is vastgezet met de autogordel en of de spanhendel gesloten is.
- Controleer de juiste hoogte van de schoudergordels
- Controleer of uw kind goed strak in de gordels zit en het slot goed gesloten is.
- Controleer regelmatig of het gordelband in de Priori XP niet beschadigd is, mocht dit het geval zijn gebruik het zijte, dan in geen geval en neem contact op met uw leverancier of importeur (zie adressenlijst op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing).
- Wanneer u vragen heeft, kunt u bellen naar uw leverancier. Zorg dat u de volgende gegevens paraat heeft:
 - Serienummer onderaan op de oranje sticker (achterzijde Priori XP).
 - Merk en type auto en stoel waarop de Priori XP wordt gebruikt.
 - Leeftijd en gewicht van uw kind.

Handige tips

- Gordelspanner gaat niet open; Zet de kuip eerst in de slaapstand.
- Kind zit op de gordels wanneer hij in de Priori XP wordt gezet: hang de schoudergordels in de gordelhaken en zet het slot vast achter het haakje bij de verstelknop.

Garantie

Dorel Netherlands staat er borg voor dat dit product voldoet aan de veiligheidseisen zoals omschreven in de actuele Europese normen ECE R44/04. Dat dit product geen enkel gebrek vertoont op gebied van samenstelling en fabricage op het moment van aankoop. Indien dit product na aankoop en gedurende de garantietermijn, materiaal- en/of fabricagefouten vertoont (bij een normaal gebruik zoals omschreven in de gebruiksaanwijzing) zal Dorel Netherlands de verantwoordelijkheid op zich nemen dit te repareren of te vervangen. De garantietermijn bedraagt 24 maanden op kunststofdelen etc. en 12 maanden op de bekleding en andere slijtage gevoelige onderdelen. De normale slijtage, die men bij het dagelijks gebruik van een product mag verwachten is hierbij uiteraard uitgesloten.

De garantie is uitgesloten in de volgende gevallen:

- Het product niet met de originele aankoopbon wordt aangeboden aan de fabrikant.
- De defecten ontstaan zijn door verkeerd, onzorgvuldig gebruik of onderhoud, afwijkend van wat in de gebruiksaanwijzing wordt aangegeven.
- Reparaties werden uitgevoerd door derden.
- Verkleuring of stofschade of kringen aan de stof door wassen en bovenmatige blootstelling aan zonlicht (UV).
- Het defect is ontstaan door verwaarlozing, stootschade aan stof of kunststof.
- Het defect is ontstaan door een ongeval of tijdens transport, bijv. door zware lading of beknelling tussen een portier.
- Beschadiging of verwijdering van het ECE keurmerk en volgnummer wordt vastgesteld.
- Er sprake is van normale slijtage van onderdelen, gordels en/of bekleding, die men bij dagelijks gebruik mag verwachten.
- Bij beschadiging en indrukken aan en op zitplaats en autogordel in de auto; Door de voor-gescreven veiligheidsnormen en daardoor de kracht waarmee autozitjes moeten worden aangespannen laat zich dit niet vermijden. (De fabrikant kan hiervoor niet verantwoordelijk worden gehouden.)
- Anderszins niet wordt voldaan aan de voornoemde garantievoorwaarden.

Vanaf wanneer:

- De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum van het product.

Voor welke periode:

- De garantietermijn op de kunststofdelen etc. geldt voor een periode van 24 opeenvolgende maanden. Voor textieldelen en andere slijtage gevoelige onderdelen geldt een termijn van 12 opeenvolgende maanden. De garantie kan uitsluitend door de eerste eigenaar genoten worden en is niet overdraagbaar.

Wat moet u doen:

- In geval van defecten dient u zich tot uw verkoper te wenden. Wanneer deze de klacht niet kan verhelpen, stuurt uw verkoper het product, voorzien van omschrijving van de klacht en een originele aankoopbon met datum terug naar de fabrikant. Omruiling of terugname kan niet worden geëist. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantietermijn. Producten die rechtstreeks naar de fabrikant retour gezonden worden, komen NIET voor garantie in aanmerking.

Betreft de bekleding en andere aan slijtage onderhevige delen:

- De bekleding dient regelmatig onderhouden te worden (volg voor het onderhoud de gebruiksaanwijzing op). Het is normaal dat bekleding, na enige tijd een zekere slijtage of verkleuring door zonlicht vertoont. Ook bij normaal gebruik. De garantieperiode voor bekleding en andere slijtage gevoelige onderdelen, zoals gordels, is derhalve gelimiteerd tot een periode van maximaal 12 maanden na aankoop.

Deze Garantie bepaling is overeenkomstig de Europese Richtlijn 99/44/EG dat. 25 mei '99

Estimados padres

Les felicitamos por la compra de esta Priori XP.

Seguridad, confort y facilidad de uso han sido las prioridades que hemos tenido en cuenta al desarrollar la Priori XP. Este producto cumple con las más estrictas normas de seguridad.

E

Las investigaciones han demostrado que muchas sillas de seguridad no se utilizan de forma adecuada, por lo cual le aconsejamos que lea detenidamente este modo de empleo. Sólo puede garantizarse la máxima seguridad de su bebé si este producto se utiliza correctamente.

Las constantes investigaciones realizadas por nuestro servicio de desarrollo de productos, los resultados de tests de pruebas, además de las reacciones de nuestros clientes, son garantía de que estamos a la vanguardia de la seguridad infantil. Si tiene preguntas que realizar respecto a la utilización de la Priori XP, las contestaremos con mucho gusto.

Dorel

Importante: ¡Léala antes de empezar!

- **ADVERTENCIA:** Lea atentamente el modo de empleo. Antes de proceder a su uso, observe detenidamente las ilustraciones de este modo de empleo; la Priori XP es un producto de seguridad que sólo cumplirá plenamente su función si se utiliza según las instrucciones.
- **ADVERTENCIA:** El recorrido adecuado del cinturón de seguridad del coche es de vital importancia para la seguridad de su hijo. El cinturón de seguridad del coche debe pasar a lo largo de las marcas rojas de la Priori XP. Para ello, consulte el capítulo Instalación y/o la pegatina situada en el lateral de la Priori XP. No pase nunca el cinturón por un recorrido distinto del especificado.
- **ADVERTENCIA:** Para un futuro uso del asiento para bebés, es muy importante que el modo de empleo quede guardado en el espacio trasero de la Priori XP.
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje a su hijo solo en el vehículo.
- **ADVERTENCIA:** Nunca utilice la Priori XP en un asiento equipado con airbag frontal. Podría resultar muy peligroso. Esta recomendación no es aplicable en caso de airbags laterales.
- Utilice la Priori XP exclusivamente en un asiento orientado hacia delante, equipado con cinturón retráctil de tres puntos de anclaje, homologado según la norma ECE R16 o una norma equivalente.
- La Priori XP puede utilizarse tanto en el asiento delantero como en el asiento trasero del vehículo. Según el Artículo 10 del Reglamento General de Circulación, Queda prohibido circular con menores de 12 años sentados en los asientos delanteros del vehículo, salvo que utilicen asientos de seguridad para menores u otros dispositivos concebidos específicamente para ello y debidamente homologados al efecto.
- La Priori XP ha sido homologada según las más estrictas normas europeas (ECE R44/04) y es idónea para niños de entre 9 y 18 kg. (de entre 9 meses y 4 años aproximadamente).
- Después de haber sufrido un accidente, el asiento puede resultar inseguro a consecuencia de unos daños no directamente perceptibles. Por tanto, tendrá que sustituirlo por otro nuevo.
- El fabricante sólo puede garantizar la seguridad del producto cuando lo utilice el primer propietario.
- Le aconsejamos por lo tanto que nunca utilice productos de segunda mano ya que nunca podrá saber qué les ha pasado.
- Los protectores de arnés son importantes para la seguridad de su hijo y debe utilizarlos siempre.
- Asegúrese de que el equipaje u otros objetos que puedan causar heridas en caso de un accidente estén atados.
- el asiento de niño
- De ninguna manera pueden engrasarse las partes móviles de la Priori XP.
- **ADVERTENCIA:** El fabricante advierte que las sillas de niño pueden dejar marcas en la tapicería de los asientos del coche. Habida cuenta de las normas de seguridad obligatorias y de la fuerza con la que deben fijarse las sillas de niño, esto resulta inevitable. Dorel declina cualquier responsabilidad por los daños que ello pudiera ocasionar.

Otras instrucciones

- No puede utilizarse la Priori XP sin revestimiento. El revestimiento no puede ser sustituido por otro que no sea del

fabricante porque éste también forma parte del dispositivo de seguridad del asiento.

- La sillita de seguridad siempre debe fijarse con ayuda del cinturón de seguridad del coche, incluso aunque el niño no esté sentado en ella. Un asiento sin atar puede dañar a los demás pasajeros en caso de frenazo.
- Asegúrese de que la Priori XP no esté bloqueada ni cargada con un equipaje de mucho peso, que no esté encajada por asientos regulables ni por puertas que se cierran.
- No se puede modificar la Priori XP, ya que podría producirse una pérdida total o parcial de seguridad.
- Tape siempre la Priori XP cuando aparque el coche a pleno sol. Las partes de plástico o de metal pueden quemar y el revestimiento puede decolorarse.
- No retire el logotipo de la Priori XP que se encuentra en el revestimiento, ya que puede dañarlo.
- Utilice siempre la sillita de seguridad, incluso en los recorridos cortos, ya que es en las cortas distancias cuando ocurren la mayoría de los accidentes.
- Antes de comprarla, compruebe que la silla resulta adecuada para su coche.
- Descanse de vez en cuando durante los viajes largos, de modo que su hijo tenga un poco de libertad de movimientos.
- Dé ejemplo y abróchese siempre su propio cinturón de seguridad.
- Dígale a su hijo que nunca juegue con el cierre del cinturón.

Preguntas

Si desea hacer una reclamación en período de garantía o para cualquier otra cuestión, diríjase al vendedor o al importador del producto (la lista de las direcciones figura en el dorso del modo de empleo)

El cinturón del coche

Utilice la Priori XP únicamente con un cinturón retráctil de tres puntos de anclaje (01).

- Puede fijar la Priori XP de un modo completamente seguro en casi todos los asientos del vehículo orientados hacia delante y dotados de cinturones de seguridad. Sin embargo, en algunas plazas los cinturones pueden encontrarse muy alejados hacia delante de modo que resulte imposible una correcta instalación de la sillita de seguridad. En este caso, intente colocarla en otro asiento.
- Puede ocurrir que la banda de la hebilla de cierre del cinturón de seguridad sea tan larga que suba por encima del soporte de la Priori XP, y resulte imposible fijarla sólidamente. Deberá elegir otro lugar del coche. (02) Preguntas? Diríjase al vendedor o al importador del producto.

Las cuatro posiciones de la Priori XP

Puede colocar la Priori XP en cuatro posiciones: empuje hacia arriba la palanca situada bajo la parte delantera de la silla (03), y tire o empuje la silla hacia delante o hacia atrás (04). Suelte la palanca de ajuste en la posición deseada y empuje hasta que oiga claramente un 'clic'. Durante la instalación de la Priori XP, el asiento debe estirarse al máximo hacia delante (posición reclinada) (05).c'.

Instalación de la Priori XP

Para la instalación, deberá tener en cuenta las indicaciones del capítulo "El cinturón de seguridad".

- Coloque la Priori XP en la posición reclinada sobre el asiento del vehículo (05).
- Afloje el tensor del cinturón. Para hacerlo, libere la palanca presionando la lengüeta negra bajo la manecilla plateada y ábrala tirando de ella manecilla hacia la izquierda. Ahora la palanca rebasa visiblemente el soporte (06). Puede comprobarlo: el tensor del cinturón ya no se encuentra entre los ganchos rojos del cinturón.
- Estire el cinturón del coche entre el caparazón y el soporte de la sillita de seguridad. Compruebe que la banda abdominal del cinturón del coche pasa entre los ganchos rojos y el tensor del cinturón (08).
- Abroche el cinturón del coche (08) y verifique que no se halle retorcido.
- La banda abdominal del cinturón pasa por debajo de los ganchos rojos del cinturón del coche (09) y la banda del hombro debe estar bien tensada directamente desde la hebilla de cierre del cinturón del coche hacia arriba en diagonal. Pase un lado de la banda del hombro por la pinza para el cinturón del coche (10) y ciérrela (11/1). ¡ATENCIÓN! La banda del hombro solamente queda fijada del lado del sistema automático de enrollar el cinturón. La pinza del cinturón del coche ahora se encuentra cerrada.

- Empuje ahora fuertemente la Priori XP contra el asiento del vehículo a la vez que tira firmemente de la banda del hombro hasta que la Priori XP quede prácticamente inmovilizada. ¡Asegúrese de que esta fase esté bien realizada!
- Ahore devuelva la palanca a su posición original (hasta oír el clic), asegurándose que queda bloqueada por la lengüeta (12). El tensor del cinturón del coche tensa más el cinturón del coche. Puede comprobarlo fijándose en que el tensor del cinturón del coche se encuentra ahora entre los dos ganchos del cinturón abdominal (13).
- Ahora ya puede situar el caparazón de la Priori XP en la posición deseada.

E Cómo debe sentar a su hijo en la Priori XP

- Afloje los tirantes presionando sobre el botón graduable y tire de ellos hacia Vd. (14). ¡Atención! No tire de los protectores de arnés.
- Abra la hebilla de cierre del arnés (15) y fije los tirantes en los ganchos laterales del caparazón (16).
- Coloque el cierre hacia delante e introduzca el ojal en el gancho (17).
- Instale convenientemente al niño con la espalda contra el caparazón (18) y asegúrese de que el caparazón esté libre de juguetes u otros objetos duros.
- Junte las dos partes de los tirantes e introdúzcalas en el cierre (19).
- Coloque el arnés ventral bien bajo para asegurarse que el niño se sienta correctamente.
- Tire de los tirantes hacia arriba para tensarlos (20/1) y ajuste después el sistema de bandas tirando de la banda central graduable (20/2).

¡ATENCIÓN!

- Cuanto más ajustadas estén las bandas, más protegido estará su hijo. No debe haber más de un dedo entre los tirantes y el niño.
- Los lados perfilados de los protectores de tirantes deben estar en contacto con los hombros del niño.
- Los tirantes nunca tienen que estar retorcidos.
- Si no puede fijar las partes del cinturón en el cierre, deberá desbloquear el cierre pulsando el botón rojo y volver a intentarlo.
- Cuando no logre cerrar bien o ajustar correctamente el sistema de bandas, póngase inmediatamente en contacto con el proveedor. En tal caso, no utilice la Priori XP bajo ningún concepto.

Modificar la altura de los tirantes

Los tirantes estarán a la altura correcta cuando entren en la carcasa justo por encima de los hombros. Compruebe que las bandas estén en contacto con los hombros del niño (21).

- Afloje los tirantes pulsando sobre el botón graduable y tirando al máximo hacia Vd. (14). ¡Atención! No tire de los protectores de tirantes.
- Abra hacia arriba la solapa del revestimiento a la altura de las ranuras para tirantes (22).
- Tire de los tirantes, por encima del protector de tirantes, describiendo un bucle hacia delante para facilitar el ajuste (23).
- Empuje el bucle por la abertura hacia atrás (24).
- Introduzca juntos el tirante y la banda del protector de tirantes por la ranura hacia la siguiente posición (25). Compruebe que el tirante pasa bien por encima de la banda del protector de tirantes a la nueva posición (26). Esta operación siempre debe hacerse simétricamente en ambos lados.
- Tense los tirantes tirando de las bandas bajo el protector (26).
- Cierre la solapa pasando los protectores de tirantes por las ranuras correspondientes y cierre la tira velcro (27).
- Compruebe que puede utilizar los tirantes correctamente y que no estén retorcidos.

Limpieza, retirada del revestimiento y de los protectores de tirantes

Estas operaciones sólo deben realizarse una vez retirada la Priori XP del coche.

- Puede limpiar la sillita de seguridad con agua templada y jabón. No utilice detergentes agresivos.
- El revestimiento y los protectores de tirantes deben lavarse a mano a una temperatura máxima de 30º C. No utilice secadora automática (véanse también las instrucciones de lavado).
- El cierre del arnés se puede limpiar con agua templada. No lo engrase.
- Se aconseja comprar un revestimiento de recambio al comprar la Priori XP, de modo que siempre pueda utilizarla

incluso mientras se esté lavando o secando el revestimiento original.

- Los tipos de revestimiento pueden ser diferentes. Si su funda lleva tiras auto-fijadoras en el lateral y en el dorso (28), todo el sistema de arnés puede permanecer fijado al caparazón. Le bastará despegar las tiras auto-fijadoras y seguir las instrucciones para retirar el revestimiento.

Retirar el revestimiento y los protectores de tirantes

- Compruebe que el cierre está cerrado para evitar que las bandas puedan retorcerse.
- La palanca del tensor del cinturón del coche debe estar cerrada, y por lo tanto contra el soporte.
- Deles mayor juego a los tirantes, véase "Modificar la altura de los tirantes".
- Sitúe la Priori XP en la posición reclinada y abra la trampa del cinturón (29).
- Retire los tirantes de la hebilla que los reúne (30).
- Gire la hebilla del protector de tirantes y pásela, al igual que los tirantes, por las ranuras de las bandas. ¡Atención! Esto resultará más sencillo si lo realiza por la parte vertical superior (31).
- Retire los dos ganchos de las bandas presionando el tope en la parte trasera hacia abajo (32).
- Suelte el revestimiento alrededor del asiento (33). Abra el cierre.
- Saque las bandas, los protectores de tirantes, los elementos de cierre y la hebilla a través de las aberturas del revestimiento.
- Retire después el revestimiento. Atención: despréndalo con cuidado del elemento de ajuste (34).
- Desprenda los protectores de tirantes de las bandas (35).

Volver a colocar el revestimiento y los protectores de tirantes

- Junte las piezas de cerrar y cierre el propio cierre del arnés.
- Deslice los protectores de tirantes limpios, con el lado perfilado hacia abajo, por los tirantes. Pase los tirantes por la gran abertura de la hebilla. ¡Atención! Los tirantes pasan por encima de la banda del protector de tirantes. (36)
- Abra el cierre y páselo, así como los tirantes y los elementos de cierre, a través de las ranuras del revestimiento (37).
- Coloque el revestimiento detrás de los bordes del botón graduable y de la palanca graduable y fíjelo detrás de los ganchos previstos a tal efecto (38).
- Haga "clic" con los dos ganchos de las bandas (39) y compruebe que han quedado bien fijados.
- Fije las hebillas de los tirantes a la altura deseada en las ranuras de las bandas (40/41).
- Reúna los tirantes en la hebilla prevista a tal efecto. ¡Atención! Las costuras rojas de los tirantes y la hebilla de reunión deben estar orientados hacia el caparazón (42), en caso contrario, las bandas quedarán retorcidas.
- Vuelva a cerrar la trampa del cinturón (43).
- Abroche el cierre y la solapa del revestimiento (44) y compruebe el funcionamiento del sistema de ajuste.

Lista de control

¡Antes de cada trayecto!

- Compruebe que la Priori XP está bien sujeta con el cinturón del coche y que la palanca del tensor se encuentra correctamente cerrada.
- Compruebe que los tirantes se encuentran a la altura adecuada.
- Compruebe que el arnés se encuentra bien ajustado al niño y que el cierre está bien abrochado.
- Controle periódicamente que las bandas de la Priori XP no estén dañadas. Si esto sucediera, no utilice la silla y póngase en contacto con el vendedor o el importador (véase la lista de direcciones al dorso del modo de empleo).
- Si desea realizar alguna pregunta, puede llamar al vendedor. Para ello, tenga a mano los siguientes datos:
 - el número de serie que figura en la parte inferior de la pegatina de color naranja (en la parte posterior de la Priori XP);
 - la marca y modelo de su coche, así como el asiento en el que utiliza la Priori XP;
 - la edad y el peso del niño.

Consejos

- Si no se abre el tensor del cinturón, sitúe el caparazón en la posición reclinada.
- Para evitar que el niño se sienta sobre las bandas cuando lo sienta en la Priori XP, enganche los tirantes en los ganchos y fije el cierre detrás del gancho cerca del botón graduable.

Garantía

Dorel Netherlands garantiza que este producto cumple los requisitos de seguridad que se encuentran descritos en las normas europeas ECE R44/04 en vigor. Que en el momento de la compra, el producto no presenta ningún defecto en términos de composición y fabricación. En caso de que el producto, durante la vigencia de la garantía, presente defectos materiales y/o de fabricación (sometido a un uso normal tal y como se describe en las instrucciones de uso), Dorel Netherlands asumirá la responsabilidad y procederá a su reparación o sustitución. El período de garantía asciende a 24 meses para las piezas de plástico y a 12 meses para los elementos textiles y las demás piezas sometidas a desgaste. Queda excluido el desgaste normal que cabe esperarse del uso diario del producto.

La garantía quedará anulada en los siguientes casos:

- El producto no se presenta junto con el justificante de compra original al fabricante.
- Los defectos surgidos como consecuencia de un uso o mantenimiento diferente con respecto a lo indicado en las instrucciones de uso.
- Las reparaciones han sido llevadas a cabo por terceros.
- Se ha producido decoloración, daños en los tejidos o manchas como consecuencia del lavado o la exposición excesiva a la luz solar (UV).
- El defecto es consecuencia de abandono, daños por impacto en tapizados y piezas de plástico.
- El defecto es consecuencia de accidente o se ha producido durante el transporte debido, por ejemplo, a un exceso de carga o al hecho de que haya quedado atrapado con una puerta.
- Constatación de daños o eliminación de la marca y del número de serie ECE.
- Aparición del desgaste normal previsible de elementos, cinturones y/o revestimientos.
- Daños y marcas en el asiento y en el cinturón de seguridad; las normas de seguridad obligatorias y la correspondiente tensión con la que se deben fijar las sillitas hacen que esto resulte inevitable. (No se puede responsabilizar al fabricante por estos defectos.)
- En todos los casos en los que se incumplan las citadas condiciones de la garantía.

Entrada en vigor:

- El plazo de garantía comienza en la fecha de compra del producto.

Período de vigencia:

- El plazo de garantía para las piezas de plástico, etc. se prolongará durante 24 meses consecutivos. Para los tapizados y otros elementos sometidos a desgaste, se aplicará un período de 12 meses consecutivos. La garantía solo será aplicable exclusivamente al primer propietario y no será transferible.

Qué debe hacer:

- En caso de defectos, deberá acudir a su distribuidor. Si éste no puede solucionar la reclamación, el distribuidor remitirá el producto, junto con una descripción de la reclamación y el justificante de compra original de vuelta al fabricante. No se podrá exigir la sustitución o devolución. Las reparaciones no otorgan derecho a la prórroga del plazo de garantía. Los productos que se devuelvan directamente al fabricante quedarán EXCLUIDOS de la cobertura de la garantía.

En relación con la tapicería y otros elementos sometidos a desgaste:

- La tapicería deberá someterse a un mantenimiento regular (observe las indicaciones de mantenimiento en las instrucciones de uso). La tapicería mostrará cierto desgaste o decoloración por la luz solar al cabo del tiempo. Incluso con un uso normal. El período de garantía para la tapicería y otros elementos sometidos a desgaste, como las correas, se limita, por consiguiente, a un período máximo de 12 meses tras la fecha de compra.

Esta cláusula de garantía se incluye en virtud de la Directiva Europea 99/44/CE del 25 de mayo de 1999.

Cari genitori,

Congratulazioni per l'acquisto del Priori XP.

Durante la progettazione del Priori XP carattere prioritario hanno avuto la sicurezza, il comfort e la praticità. Questo prodotto risponde alle più strette esigenze di sicurezza.

Da una ricerca è emerso che molti seggiolini-auto vengono usati in modo scorretto. Per tale ragione, prima dell'uso del seggiolino vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni e di farle leggere a tutti coloro che faranno uso di questo prodotto. Solo in tal modo è assicurata la massima sicurezza del vostro bambino. Solo un corretto utilizzo garantisce la sicurezza del vostro bimbo.

Ricerche continue da parte dei nostri progettisti, test e reazioni dei nostri clienti e dei consumatori fanno sì che i prodotti Dorel Juvenile Group Europe vengano sempre modificati in base agli ultimi sviluppi nel campo della sicurezza dei bambini. Per tale ragione siamo sempre ben lieti di rispondere ad eventuali domande circa l'uso del Priori XP.

Dorel

Importante: Leggere attentamente!

- **ATTENZIONE:** Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Osservare attentamente le illustrazioni riportate in queste istruzioni prima dell'uso e durante l'installazione. La sicurezza del prodotto Priori XP è garantita soltanto se il suo utilizzo avviene secondo le norme riportate.
 - **ATTENZIONE:** Il corretto orientamento della cintura è di fondamentale importanza ai fini della sicurezza del vostro bimbo. La cintura deve essere posizionata lungo i segni rossi riportati sul Priori XP. Consultare a tale proposito il capitolo Installazione e/o vedere l'adesivo apposto sul lato del Priori XP. Non usare mai la cinghia in una posizione diversa da quella specificata.
 - **ATTENZIONE:** La posizione corretta della cintura di sicurezza dell'auto, lungo il segno rosso apposto fra il guscio e la base del seggiolino auto, è essenziale per la sicurezza del bambino. A tale proposito si veda la figura B2 o l'adesivo sul lato del Priori XP.
 - **ATTENZIONE:** Per un uso futuro del seggiolino auto per bambini è importante custodire le istruzioni nello scomparto sul retro del Priori XP.
 - **ATTENZIONE:** non lasciare mai il bambino da solo nell'automobile.
 - **ATTENZIONE:** Non usare un seggiolino auto per bambini nel sedile anteriore se l'auto è equipaggiata con un air-bag frontale nel sedile anteriore. Può essere pericoloso. Questa regola non deve essere applicata per gli air-bag laterali.
 - Per un uso corretto fare riferimento alle illustrazioni contenute nelle istruzioni; il Priori XP è un prodotto per la sicurezza ed è sicuro solamente se usato conformemente alle disposizioni.
 - Utilizzare il Priori XP unicamente su un sedile auto rivolto in avanti e munito di una cintura di sicurezza automatica a 3-punti d'attacco, a condizione che siano conformi alla direttiva ECE R16 o ad una norma equipollente.
 - Il Priori XP può essere utilizzato sia sul sedile anteriore che su quello posteriore. Tuttavia, si consiglia di porre il seggiolino sul sedile posteriore.
 - Il Priori XP è stato omologato secondo le più strette norme europee di sicurezza (ECE R44/04) ed è adatto per bambini con un peso da 9 a 18 kg (circa da 9 mesi a 4 anni).
 - Dopo un incidente, in seguito a danni non immediatamente rilevabili, il seggiolino può non essere più sicuro. Deve quindi essere sostituito.
 - La sicurezza del seggiolino auto può essere garantita solamente dal fabbricante al primo acquisto.
 - Si consiglia quindi di non usare mai prodotti di seconda mano, non si può mai essere sicuri dell'uso fatto.
 - Gli involucri di protezione delle cinture sono importanti per la sicurezza del bambino e per tale motivo devono sempre essere usati.
 - Sistemare con attenzione bagagli ed altri oggetti che, in caso d'incidente, possono causare lesioni.
 - Si sconsiglia di utilizzare i seggiolini di sicurezza per autovetture per un periodo superiore ai 5 anni dalla data d'acquisto. Per l'invecchiamento della plastica determinata tra l'altro dall'esposizione al sole, le proprietà del prodotto possono essere compromesse in modo irreversibile.
 - Le parti mobili del Priori XP non devono essere in alcun modo lubrificate.
- ATTENZIONE:** Il fabbricante avverte che i seggiolini per autovetture possono lasciare impronte sul rivestimento

dell'auto. Queste non possono essere evitate per via delle norme di sicurezza vigenti e la forza con cui è necessario fissare i seggiolini. Dorel declina sin d'ora ogni respon-sabilità per eventuali danni derivanti da quanto sopra.

Altre istruzioni

- Non utilizzare il Priori XP senza rivestimento. Il rivestimento non deve essere sostituito con un rivestimento fornito da un altro produttore, in quanto potrebbe essere compromessa la sicurezza del seggiolino.
- Il seggiolino deve essere fissato sempre con la cintura di sicurezza dell'automobile, anche se non viene usato. In caso di una frenata d'emergenza, un seggiolino auto non ben fissato può ferire gli altri passeggeri.
- Assicurarsi che il seggiolino non venga serrato o sollecitato da bagagli pesanti, sedili regolabili o porte che si chiudono.
- Non possono essere apportate modifiche al Priori XP. Eventuali modifiche possono comprometterne parzialmente o totalmente la sicurezza.
- Coprire sempre il Priori XP se si intende parcheggiare l'autovettura in un luogo soleggiato. In caso contrario, le parti metalliche e in plastica possono surriscaldarsi oltre misura e il rivestimento può scolorirsi.
- Non rimuovere i logo applicati sul rivestimento, per evitare di danneggiare il rivestimento stesso.
- Usare sempre il seggiolino auto anche per percorsi brevi, è proprio in questi casi che si verifica la maggior parte degli incidenti.
- Prima dell'acquisto controllare che il seggiolino auto per bambini possa essere ben installato nell'automobile.
- Durante percorsi lunghi fare delle pause per dare al bambino libertà di movimento.
- Usare sempre la cintura di sicurezza dell'automobile per dare il buon esempio.
- Non fare giocare il bambino con la fibbia della cintura.

Domande

In caso di reclami o altri quesiti, rivolgetevi al vostro fornitore o all'importatore (cfr. elenco indirizzi sul retro delle istruzioni per l'uso).

La cintura di sicurezza dell'automobile

- Il Priori XP può essere utilizzato esclusivamente con una cintura di sicurezza automatica a 3 punti d'attacco (01).
- Il Priori XP può essere fissato correttamente su quasi tutti i sedili dell'automobile orientati in avanti e dotati di cinture di sicurezza. Ciononostante, su alcuni sedili le cinture sono installate molto in avanti per cui è impossibile fissare correttamente il seggiolino-auto. In tal caso provare un altro sedile.
 - E' possibile che la chiusura della cintura di sicurezza dell'automobile sia troppo lunga, per cui arrivi troppo in alto a contatto con la base del Priori XP. In tal caso non è possibile fissare bene il Priori XP. Scegliere un'altra posizione nell'automobile (02). Domande? Rivolgetevi al vostro fornitore o all'importatore

Le quattro posizioni del Priori XP

Il Priori XP può essere sistemato in quattro posizioni. Spingere verso l'alto la maniglia sotto la parte anteriore del seggiolino e tirare o spingere il seggiolino (03) in avanti o indietro. (04) Rilasciare la maniglia di regolazione nella posizione desiderata e spingere finché non si avverte uno scatto. Per l'installazione del Priori XP, tirare il più possibile il seggiolino in avanti (posizione di riposo) (05).

Installazione del Priori XP

- Per l'installazione, si prega di seguire i suggerimenti riportati nel capitolo "La cintura di sicurezza dell'automobile".
- Porre il Priori XP nella posizione di riposo (05) sul sedile dell'auto.
 - Allentare la leva tendicintura. Per fare ciò, premere la linguetta sotto la leva ed aprirla. La maniglia sposterà ora chiaramente dalla base (06). Per verificare che ciò sia avvenuto, controllare che il tendicintura non si trovi più tra i ganci rossi della cintura.
 - Continuare a tirare la cintura di sicurezza dell'automobile tra guscio e base. Accertarsi che la sezione lombare della cintura di sicurezza dell'automobile passi attraverso i ganci rossi ed il tendicintura (08).
 - Allacciare la cintura di sicurezza dell'automobile (8) e assicurarsi che non sia attorcigliata.

- La cintura lombare passa ora sotto i ganci rossi (09) della cintura e la cintura per la spalla va dalla fibbia della cintura di sicurezza dell'automobile direttamente in diagonale verso l'alto. Porre la cintura per la spalla su un solo lato nel fermo cintura (10) e chiuderlo (11/1). Attenzione! A questo punto la cintura per la spalla è fissata solamente sul lato del meccanismo di avvolgimento. Il fermo cintura è ora bloccato.
- Spingere ora con forza il Priori XP nel sedile (11/2) dell'auto e tendere contemporaneamente (11/3) ed in modo corretto la cintura per la spalla in modo tale che il Priori XP non possa più muoversi. Controllare!
- Ora riportare la leva nella sua posizione originaria (click) assicurandosi che si agganci alla base. Il tendicintura tenderà ancora di più la cintura di sicurezza dell'automobile. Per verificare che ciò sia avvenuto, controllare che il tendicintura si trovi fra entrambi i ganci della cintura lombare (13).
- Ora è possibile sistemare Priori XP nella posizione di utilizzo desiderata.

Per porre il bambino nel Priori XP

- Premere il tasto di regolazione e tirare verso di sé le cinture per allentarle (14). Attenzione! Non tirare le imbottiture di protezione delle cinture.
- Aprire la fibbia della cintura (15) ed attaccare le cinture al guscio, sopra i ganci (16).
- Posizionare la fibbia in avanti e tirare l'occhiello sul gancio (17).
- Fare sedere il bambino bene con la schiena nel guscio (18) ed assicurarsi che nel guscio non si trovino giocattoli o altri oggetti rigidi.
- Sovrapporre le parti della fibbia ed inserirle nella chiusura (19).
- Posizionare la cintura lombare il più possibile in basso affinché i fianchi poggino bene nel seggiolino.
- Tendere bene le cinture per le spalle (20/1), eliminare lo spazio rimasto dal sistema delle cinture, tendendo le cinture con la fascia spartigambe (20/2).

Attenzione!

- Più le cinture sono tese, più il bambino è protetto. Tra le cinghie ed il bimbo dovrà esservi un gioco massimo pari ad un dito.
- I dispositivi di protezione delle cinture devono essere posizionati con il lato profilato sulle spalle del bambino.
- Assicurarsi che le imbottiture di protezione delle cinture tocchino con il bordo profilato le spalle del bambino.
- Le cinture non devono mai essere attorcigliate.
- Se non si possono inserire le sezioni della fibbia nella fibbia, premere il pulsante rosso per sbloccare la fibbia e riprovare.
- Se non si riesce a chiudere bene il sistema di cinture di sicurezza o a tenderla, rivolgersi immediatamente al fornitore e non usare il Priori XP in nessun caso!

Regolazione dell'altezza delle cinture per le spalle

L'altezza corretta delle cinture per le spalle si ottiene quando la cintura scompare nel guscio leggermente sopra la spalla. Fare attenzione che le cinture per le spalle poggino bene sopra le spalle del bambino (21).

- Premere il tasto di regolazione e tirare il più possibile verso di sé le cinture per allentarle (14). Attenzione! Non tirare le imbottiture di protezione delle cinture.
- Sollevare il risvolto del rivestimento presso le fessure della cintura per la spalla. (22)
- Tirare in avanti le cinture per la spalla, sopra il dispositivo di protezione della cintura, come in un passante per agevolare la regolazione (23).
- Spingere il passante all'indietro facendolo passare attraverso l'apertura (24).
- Fare scorrere la cintura per la spalla e la cinghia del dispositivo di protezione della cintura assieme attraverso la fessura verso la posizione successiva. (25) Accertarsi che la cintura per la spalla sia posizionata sopra la cinghia dei dispositivi di protezione e che giunga presso la nuova posizione (26). Eseguire sempre questa operazione ad entrambi i lati.
- Tendere per bene le cinture per la spalla tirando le cinghie sotto i dispositivi di protezione delle cinture. (26)
- Riposizionare il risvolto, portare i dispositivi di protezione delle cinture nel risvolto attraverso le fessure corrette e bloccare con il velcro. (27)
- Controllare che le cinghie siano facilmente azionabili e che non siano piegate.

Manutenzione, per togliere il rivestimento e gli involucri di protezione delle cinture

Eseguire le seguenti operazioni solo quando il Priori XP si trova fuori dall'auto.

- Per lavare il seggiolino auto si possono usare acqua tiepida e sapone. Non usare prodotti aggressivi.
- Il rivestimento ed i dispositivi di protezione delle cinture vanno lavati a mano (a max. 30°C). Non usare un asciugabiancheria (cfr. anche istruzioni per il lavaggio).
- La fibbia della cintura può essere pulita con acqua calda. Non lubrificare.
- Al momento dell'acquisto del Priori XP è consigliabile comprare anche un rivestimento supplementare in modo da assicurare un uso permanente del seggiolino, anche quando il rivestimento deve essere lavato (od asciugato).
- Le versioni del rivestimento possono variare. Se si dispone di un rivestimento con velcro ai lati dello schienale (28), è possibile lasciare l'intero sistema di cinture di sicurezza nel guscio. In tal caso, sarà necessario aprire semplicemente la striscia velcro e seguire successivamente i punti per rimuovere il rivestimento.

Rimozione del rivestimento e dei dispositivi di protezione delle cinture

- Accertarsi che la fibbia della cintura sia chiusa, per evitare che le cinture possano piegarsi.
- La leva tendicintura dovrà essere chiusa, pertanto contro la base.
- Fare in modo che tra le cinture per la spalla vi sia del gioco. Vedere a tale proposito la sezione "Regolazione dell'altezza delle cinture per la spalla".
- Sistemare il Priori XP in posizione di riposo ed aprire lo sportellino della cintura (29).
- Rimuovere le cinture per la spalla dalla piastra di fissaggio della cintura (30).
- Capovolgere la fibbia del dispositivo di protezione della cintura e tirarla assieme alla cintura per la spalla facendola passare attraverso le fessure della cintura. Attenzione! Questa operazione viene agevolata se la si esegue nella parte verticale superiore. (31)
- Rimuovere entrambi i ganci della cintura abbassando il nottolino situato al lato posteriore. (32)
- Staccare il rivestimento (33). Aprire la fibbia della cintura.
- Tirare le cinture, i dispositivi di protezione delle cinture, le parti della fibbia e la fibbia della cintura facendoli passare attraverso le aperture nel rivestimento.
- Rimuovere ora il rivestimento. Attenzione! Rimuoverlo con cautela in corrispondenza del tasto di regolazione sul bordo. (34).
- Fare scorrere i dispositivi di protezione delle cinture (35).

Rimontaggio del rivestimento e dei dispositivi di protezione delle cinture

- Assemblare prima le parti della fibbia e chiudere la fibbia della cintura.
- Fare scorrere nuovamente nelle cinture per la spalla i dispositivi di protezione delle cinture che sono stati puliti, con il lato profilato in basso. Inserire le cinture per la spalla nella grande apertura della fibbia. Attenzione! Le cinture per la spalla devono trovarsi sopra la cinghia del dispositivo di protezione della cintura. (36)
- Aprire la fibbia ed inserirla, assieme alle cinture per la spalla ed alle parti della fibbia, nelle apposite aperture del rivestimento. (37)
- Sistemare il rivestimento dietro i bordi del tasto di regolazione e bloccarlo in corrispondenza della leva di regolazione agli appositi ganci. (38)
- Fare scattare entrambi i ganci della cintura, (39) controllando che siano fissati correttamente.
- Fissare le fibbie con le cinture per la spalla all'altezza desiderata nelle fessure della cintura (40/41).
- Fissare le cinture per la spalla alla piastra di fissaggio della cintura. Attenzione! Le cuciture rosse delle cinture per la spalla e della piastra di fissaggio della cintura dovranno essere orientate verso il guscio (42). Qualora ciò non accadesse, le cinture sono capovolte.
- Chiudere lo sportellino della cintura. (43)
- Chiudere la fibbia della cintura ed il risvolto del rivestimento (44) e controllare il funzionamento del sistema di regolazione.

Controlli da eseguire prima di ogni viaggio

- Controllare che il Priori XP sia correttamente bloccato con cintura di sicurezza dell'automobile e che la leva tendicintura sia chiusa.
- Controllare che l'altezza delle cinture per la spalla sia corretta.

- Controllare che il bambino sia correttamente immobilizzato dalle cinture e che la fibbia sia chiusa correttamente.
- Controllare periodicamente se la fascia spartigambe del Priori XP è danneggiata; in tal caso non usare il seggiolino e rivolgersi immediatamente al fornitore o all'importatore (cfr. elenco indirizzi sul retro delle istruzioni per l'uso).
- Controllare se il Priori XP è stato ben fissato con la cintura di sicurezza dell'automobile.
- In caso di domande, rivolgersi al rivenditore. Assicurarsi di avere a portata di mano i seguenti dati:
 - numero di serie riportato in basso sull'adesivo arancione (lato posteriore del Priori XP).
 - marca e tipo di automobile e sedile su cui viene usato il Priori XP;
 - età e peso del bambino.

Suggerimenti pratici

- Se il tendicintura non si apre, posizionare prima il guscio in posizione di riposo.
- Se il bambino è seduto sulle cinture quanto lo si sistema nel Priori XP, sospendere le cinture per le spalle nei ganci della cintura e bloccare la fibbia dietro il gancio in corrispondenza del tasto di regolazione.

Garanzia

La Dorel Netherlands garantisce che questo prodotto soddisfa i requisiti di sicurezza previsti dalle attuali norme europee ECE R44/04. Che questo prodotto, al momento dell'acquisto, non presenta alcun tipo di difetto dal punto di vista dell'assemblaggio o della fabbricazione. Qualora si rilevino difetti del materiale e/o di fabbricazione di questo prodotto, dopo l'acquisto e durante il periodo di validità della garanzia e l'utente abbia fatto uso regolare del prodotto, secondo quanto descritto nelle istruzioni per l'uso, la Dorel Netherlands si assumerà la responsabilità di provvedere alla riparazione o alla sostituzione dell'articolo. La garanzia ha una validità di 24 mesi per le parti in materiale sintetico (ecc.), di 12 mesi per il rivestimento e per le altre parti soggette ad usura. La normale usura che ci si può aspettare in conseguenza dell'uso quotidiano dell'articolo non è contemplata, naturalmente, da questa garanzia.

La garanzia non è valida nel caso in cui:

- il prodotto sia consegnato alla casa produttrice non corredato dello scontrino d'acquisto originale;
- difetti siano insorti in seguito ad un utilizzo errato o incauto, oppure in seguito ad una manutenzione eseguita con modalità diverse da quelle descritte nelle istruzioni;
- siano state eseguite delle riparazioni a cura di terzi;
- il danno consista nello scolorimento del tessuto o nella comparsa di aloni in seguito a lavaggio o all'eccessiva esposizione ai raggi solari (UV);
- il difetto sia insorto in seguito a negligenza o ad urti causati alla stoffa o alle parti in materiale sintetico;
- il difetto sia insorto in seguito ad un incidente oppure durante il trasporto, per esempio a causa di un carico pesante o perché l'articolo è rimasto incastrato in una portiera;
- si rilevi il danneggiamento o l'eliminazione del marchio ECE e del numero di serie;
- si tratti di una normale usura di parti, delle cinture e/o del rivestimento, che avviene normalmente con l'uso quotidiano;
- si tratti di danni e ammaccature che interessano il sedile e la cintura dell'autoveicolo: in base alle norme di sicurezza, che prevedono che i seggiolini siano fissati al sedile creando una certa tensione, questi danni non sono evitabili (la casa produttrice non può esserne ritenuta responsabile);
- non si soddisfino in altro modo i requisiti della garanzia sopracitati.

Decorrenza:

- La garanzia entra in vigore alla data d'acquisto del prodotto.

Durata:

- La garanzia sulle parti in materiale sintetico ecc. è valida per i 24 mesi successivi. Per le parti in tessuto e altri elementi soggetti ad usura, essa vale per i 12 mesi successivi. Soltanto ed esclusivamente il primo proprietario ha facoltà di ricorrere alla garanzia e quest'ultima non è trasferibile.

Cosa fare:

- In caso di difetti, rivolgersi al rivenditore. Se non sarà in grado di porre rimedio al difetto, il rivenditore rispedirà il prodotto alla casa produttrice, corredato di una descrizione del problema e dello scontrino d'acquisto provvisto di data. Non è concessa la facoltà di esigere una sostituzione o di restituire l'articolo. Le riparazioni non danno diritto al prolungamento della garanzia. Per i prodotti che saranno inviati direttamente alla casa produttrice NON si applicherà la garanzia.

Per il rivestimento e altre parti soggette ad usura:

- Il rivestimento va sottoposto a regolare manutenzione (per la manutenzione, attenersi alle istruzioni per l'uso). Dopo un certo periodo, è normale che esso esibisca un certo grado di usura o di scolorimento dovuto ai raggi solari, anche in caso di utilizzo regolare. Il periodo di validità della garanzia sul rivestimento e su altre parti soggette ad usura, come le cinture, è stato pertanto limitato al termine massimo dei 12 mesi successivi alla data d'acquisto.

Questa garanzia rispetta la direttiva europea 99/44/EG del 25 maggio 1999.

Caros pais

Felicitemo-vos pela aquisição desta cadeira auto Priori XP.

No desenvolvimento da cadeira auto Priori XP, a nossa principal preocupação foi a segurança, o conforto e a facilidade de utilização. Este produto está em conformidade com as mais rigorosas normas de segurança.

A investigação demonstrou que muitas cadeiras auto para crianças são utilizadas de maneira incorrecta. Por essa razão aconselhamos a todos, os que fizerem uso desta cadeira, a leitura das instruções de utilização com muita atenção. Apenas com a sua utilização correcta a segurança da sua criança estará absolutamente garantida.

Graças, às constantes investigações levadas a cabo pelo nosso departamento de desenvolvimento de produto, aos ensaios realizados e às reacções dos clientes e consumidores, os nossos produtos estão sempre dotados com as mais recentes inovações em matéria de segurança para as crianças.

Todas as suas questões e sugestões em relação ao uso da cadeira Priori XP são sempre bem-vindas.

Dorel

Informação: Leia primeiramente!

- **AVISO: Leia atentamente este manual de instruções. Antes de utilizar o produto e durante a instalação, consulte os desenhos contidos neste manual. Esta cadeira Priori XP é um produto de segurança, que garante a segurança da criança apenas e quando utilizada conforme as instruções.**
- **AVISO: A colocação correcta do cinto de segurança é da máxima importância para a segurança da criança. O cinto deve passar sobre a marcação em vermelho existentes na cadeira auto Priori XP. Consulte a secção Instalação e/ou o autocolante na parte lateral da Priori XP. Nunca utilize outra forma de montagem e colocação do cinto senão a especificada.**
- **AVISO: É importante guardar o manual de instruções para futura utilização, no seu respectivo lugar, na parte de trás da Priori XP.**
- **AVISO: Nunca deixe a criança sozinha no carro.**
- **AVISO: Não utilize esta cadeira, de segurança, em veículos equipados com Air-Bag no assento da frente. A sua utilização, nas condições descritas, pode resultar em danos muito graves para o seu filho. Esta, especificação, não é aplicável nos chamados Air-Bags laterais.**
- **A Priori XP pode apenas ser utilizada, com a posição orientada para a frente, num banco, desde que aprovado pela norma ECE R16 ou por outra equivalente.**
- **A cadeira auto Priori XP pode ser utilizada tanto no banco da frente como no banco traseiro. Aconselhamos, entretanto, que a utilize no banco traseiro.**
- **A cadeira Priori XP foi aprovada segundo as mais rigorosas normas de segurança Europeia (ECE R44/04) e é apropriada para crianças com peso entre 9 e 18 kg (de aprox. 9 meses até aos 4 anos).**
- **Em caso de acidente, a cadeira pode sofrer danos imperceptíveis que a tornam insegura para o uso, pelo que, aconselhamos a sua substituição.**
- **O fabricante apenas poderá garantir a segurança da cadeira quando utilizada pelo seu primeiro proprietário.**
- **Aconselhamos firmemente a não utilizar produtos em segunda mão, por se desconhecer a existência de possíveis danos.**
- **Utilize sempre os protectores peitorais do cinto, eles são muito importantes para a segurança da sua criança.**
- **Assegure-se, que toda a bagagem e outros objectos, que possam causar danos pessoais em caso de acidente, estão bem presos.**
- **É desaconselhável a utilização de cadeiras auto de segurança por mais de 5 anos depois da sua aquisição. O envelhecimento das partes em plástico, como os causados pelo sol, pode resultar em danos imperceptíveis no produto.**
- **As partes móveis da Priori XP não devem de forma alguma serem untadas ou oleadas.**
- **AVISO: o fabricante está ciente do facto de que as cadeiras auto podem causar marcas na capa do banco do carro. Tais marcas, devido às normas de segurança aplicáveis e a força exercida para a correcta fixação das**

cadeiras, são praticamente impossíveis de serem evitadas. Dorel não se responsabiliza por eventuais danos disso resultantes.

Instruções adicionais

- A Priori XP não deve ser utilizada sem a capa. A capa original não deve ser substituída por outra que não seja fornecida pelo fabricante, uma vez que esta constitui parte integrante da segurança da cadeira.
- A cadeira tem de estar sempre bem presa com o cinto do carro, mesmo quando não é utilizada. Em caso de paragem súbita, os ocupantes podem sofrer danos pelo facto da cadeira estar solta.
- Assegure-se, de que a cadeira não fica presa nem se danifica com bagagens pesadas, com o reclinar dos bancos ou quando as portas se fecham com força.
- Não são permitidas quaisquer alterações na cadeira Priori XP. Tal pode implicar a perda parcial ou total da sua segurança.
- Cubra a cadeira auto Priori XP sempre que o seu carro estiver estacionado ao sol. As partes em plástico e metálicas podem tornar-se muito quentes e também causar descoloração da capa.
- Não remova os logótipos da capa da Priori XP, para prevenir possíveis danos à mesma.
- Utilize sempre a cadeira, também nas viagens mais curtas. É nestas alturas que ocorrem a maioria dos acidentes.
- Antes de adquirir a cadeira, verifique se ela se ajusta bem no seu carro.
- No caso de viagens mais longas, faça uma pausa para que a criança tenha alguma liberdade de movimento.
- Dê um bom exemplo e utilize sempre o seu cinto de segurança.
- Ensine à criança para nunca brincar com o fecho do cinto.

Perguntas

As questões relativas à garantia, ou quaisquer outras perguntas, devem ser dirigidas ao fornecedor ou importador (consulte a lista de endereços na contracapa deste manual de instruções).

Cinto de segurança

- A cadeira Priori XP pode apenas ser utilizada com cinto de segurança automático de 3 pontos de fixação (01).
- A sua cadeira Priori XP pode ser fixada de modo seguro em quase todos os tipos de bancos, em posição orientada para a frente, com os cintos de segurança do carro. Em alguns bancos os cintos encontram-se situados demasiado à frente, de forma que se torna impossível a sua instalação correcta. Neste caso, deve optar por instalar a cadeira em outro banco.
 - Pode ocorrer que o fecho do seu cinto de segurança seja muito comprido e toque na armação da cadeira Priori XP. Neste caso não poderá prender correctamente a Priori XP. Deverá optar por outra posição no carro (02). Perguntas? Devem ser dirigidas ao fornecedor ou importador

As quatro posições da Priori XP

A cadeira Priori XP pode ser ajustada em 4 posições: Puxe para cima o manípulo de ajuste (03), situado na parte frontal da cadeira, e movimento o assento para a frente ou para trás. (04) Solte o manípulo de ajuste quando encontrar a posição desejada e empurre o assento até ouvir um estalido. Para instalar a cadeira Priori XP, deve colocar o assento o mais possível para a frente (posição deitada) (05).

Instalação da Priori XP

Antes de instalar a cadeira consulte o aviso na secção "Cinto de segurança".

- Coloque a cadeira Priori XP no banco do carro na posição deitada (05).
- Solte o tensor do cinto. Para o fazer, carregue para baixo na patilha por baixo da pega, para que esta se abra. O manípulo se encontra agora fora da armação e visível (6). Poderá verificar que o tensor do cinto não se encontra mais entre os ganchos vermelhos do cinto (07).
- Passe o cinto entre o assento e a armação da cadeira. Assegure-se de que o cinto inferior passe entre o gancho vermelho e o tensor do cinto (08).

- Prenda o cinto de segurança no fecho do cinto do carro (08) e certifique-se de que o cinto de segurança do automóvel não está torcido.
- O cinto inferior passa agora em baixo dos ganchos vermelhos do cinto do carro (09) e o cinto dos ombros passa, a partir do fecho do cinto, em linha diagonal para cima. Coloque os cintos dos ombros, de um lado, no gancho do cinto do carro (10) e prenda-o (11-1). **ATENÇÃO!** O cinto dos ombros está agora apenas fixado na parte lateral do sistema automático de enrolar o cinto. O gancho do cinto está agora travado.
- Empurre a cadeira Priori XP agora, firmemente contra o banco do carro (11/2) e puxe ao mesmo tempo o cinto dos ombros até estar bem firme (11/3), de forma que a cadeira Priori XP praticamente não se movimente. Verifique se está correctamente instalada!
- Agora reponha a pega na sua posição original (faz um click), certificando-se de que a mesma ficou bem posicionada contra a base. O tensor do cinto aplica assim tensão adicional ao cinto do carro. Poderá agora verificar que o tensor do cinto se encontra entre os dois ganchos do cinto, antes do cinto inferior (13).
- Agora já pode colocar a cadeira Priori XP na posição desejada.

Colocar a criança na Priori XP

- Solte os cintos dos ombros premindo no botão de desengate e puxe os cintos na sua direcção (14). **Atenção!** Ao fazer isso nunca puxe pelos protectores peitorais.
- Abra o fecho do cinto (15) e passe as fitas do cinto sobre os ganchos do assento (16).
- Direcione o fecho para a frente e passe a botoeira sobre o gancho (17).
- Coloque a criança bem assente na cadeira (18) e assegure-se que não se encontram brinquedos ou quaisquer outros objectos duros na cadeira.
- Junte as placas do fecho e introduza-as no fecho (19).
- Coloque o cintro ventral na posição mais baixa possível para se assegurar que as ancas da criança estão firmes no assento.
- Puxe o cinto dos ombros até ficar bem firme (20/1). Remova a folga restante do sistema do cinto de segurança, puxando pela correia de ajuste (20/2).

ATENÇÃO!

- Quanto mais apertados ficarem os cintos na criança, melhor protegida esta ficará. Entre o cinto e a criança deve ter no máximo uma folga de um dedo.
- Assegure-se que a parte áspera dos protectores peitorais passa contra os ombros da criança.
- Os cintos nunca devem estar torcidos.
- Caso as placas do cinto não se encaixem no fecho, desbloqueie o fecho premindo o botão em vermelho e tente novamente.
- Caso não consiga fechar a armação do cinto correctamente ou prendê-la bem firme, entre em contacto de imediato com o seu fornecedor. Nunca utilize a Priori XP nestas condições!

Ajustar a altura dos cintos dos ombros

- A altura dos cintos dos ombros estará correcta quando o cinto desaparece no assento, logo acima dos ombros. Assegure-se que os cintos dos ombros passem exactamente sobre os ombros da criança (21).
- Solte os cintos dos ombros premindo o botão de desengate e puxando o máximo possível o cinto dos ombros na sua direcção (14). **Atenção!** Nunca puxe pelos protectores peitorais.
 - Vire para cima a aba da capa, na ranhura do cinto dos ombros (22).
 - Puxe os cintos dos ombros para a frente, sobre o protector peitoral, como num laço de forma a facilitar o seu ajuste (23).
 - Passe o laço através da ranhura, para a parte de trás (24).
 - Introduza o cinto dos ombros juntamente com a fita do protector peitoral através da ranhura, para a posição logo a seguir. (25) Assegure-se de que o cinto dos ombros superior passe sobre a fita do protector peitoral, na nova posição (26). Repita este passo para o outro lado.
 - Prenda firmemente os cintos dos ombros, puxando pelos cintos situados logo em baixo dos protectores peitorais (26).
 - Puxe a aba de volta e passe os protectores peitorais pela ranhura correcta na aba e fixe-a por meio do velcro (27).
 - Verifique se os cintos podem ser manejados correctamente e não estão torcidos.

Manutenção e remoção da capa e dos protectores peitorais

Pode apenas ser executada com a cadeira Priori XP fora do carro.

- A cadeira pode ser limpa com água morna e sabão. Não utilize produtos agressivos.
- A capa e os protectores peitorais devem ser lavados a mão, a uma temperatura máxima de 30°C. Não utilize a máquina de secar (consultar as instruções para lavar).
- O fecho do cinto pode ser limpo com água quente. Não lubrificar.
- É aconselhável comprar logo, juntamente com a cadeira Priori XP, uma capa de reserva, de modo que possa sempre utilizar a cadeira Priori XP, mesmo quando a capa está a lavar (ou secar).
- O modelo da capa pode variar. Caso possuir uma capa com velcro na costura lateral posterior (28), poderá deixar a armação completa do cinto fixada no assento da cadeira. Neste caso deverá apenas abrir o velcro e depois seguir os passos da instrução para remoção da capa.

Remover a capa e protectores peitorais

- Assegure-se de que o fecho do cinto está travado, para prevenir que os cintos fiquem torcidos.
- O manípulo de ajuste do cinto tem de estar travado, portanto, orientado contra a armação.
- Dê alguma folga nos cintos dos ombros. Consultar "Ajustar a altura dos cintos dos ombros".
- Coloque a cadeira Priori XP na posição deitada e abra a porta do cinto (29).
- Solte os cintos da placa do cinto (30).
- Incline a fivela do protector peitoral e retire-a juntamente com o cinto dos ombros, através das ranhuras do cinto. Atenção! Será mais fácil se o fizer na parte vertical superior (31).
- Remova ambos os ganchos do cinto, empurrando para baixo a lingueta de travar na parte posterior (32).
- Solte a capa à volta da cadeira (33). Abra o fecho do cinto.
- Passe os cintos, protectores peitorais, placas do fecho e o fecho através da abertura da capa.
- Remova agora a capa. Atenção! Remover com cuidado nos bordos do botão de desengate (34).
- Retire os protectores peitorais dos cintos (35).

Recolocar a capa e os protectores peitorais

- Junte primeiramente as placas do fecho e introduza-as no fecho.
- Recoloque os protectores peitorais já limpos, com o lado áspero virado para baixo, nos cintos dos ombros. Introduza os cintos dos ombros através da abertura grande da fivela. Atenção! Os cintos dos ombros passam por cima do protector peitoral (36).
- Abra o fecho, introduza o fecho, os cintos dos ombros e as placas do fecho através das aberturas na capa (37).
- Coloque a capa atrás dos bordos do botão de desengate e fixe-a no manípulo de ajuste por meio dos colchetes da capa (38).
- Prenda ambos os ganchos do cinto com um "clique", (39) e controle se estes estão bem firmes.
- Prenda as fivelas, com os cintos dos ombros ajustados na altura desejada (40/41).
- Prenda os cintos dos ombros na placa do cinto. Atenção! As costuras em vermelho dos cintos dos ombros e a placa do fecho têm de estar orientados na direcção do assento (42). Caso contrário, os cintos estarão torcidos.
- Feche a porta do cinto (43).
- Feche o fecho do cinto e a aba da capa (44) e controle o funcionamento do sistema de ajuste.

Lista de controlo

Antes de cada viagem!

- Controle se a cadeira Priori XP está presa firmemente com o cinto de segurança do carro e se o manípulo de ajuste está travado.
- Controle se a altura dos cintos dos ombros está correcta.
- Controle se a criança está bem presa com os cintos e se o fecho está travado.
- Controle regularmente se as fitas do cinto da Priori XP não estão danificadas. Caso tal aconteça, não utilize de forma alguma a cadeira auto nestas condições e entre em contacto com o seu fornecedor ou importador (consulte a lista

de endereços na contracapa deste manual de instruções).

- Se tiver qualquer dúvida, telefone ao seu fornecedor. Tenha sempre os seguintes dados à mão:
 - Número de série, situado na parte inferior do autocolante cor de laranja (atrás da Priori XP).
 - Marca e modelo do carro e o tipo do banco onde a cadeira Priori XP é utilizada.
 - Idade e peso da sua criança.

Sugestões práticas

- Tensor do cinto não abre; Coloque primeiramente a cadeira na posição deitada.
- A criança senta-se sobre o cinto aquando de a colocar na Priori XP; coloque os cintos dos ombros nos ganchos do cinto e prenda o fecho atrás do gancho do botão de desengate.

Garantia

A Dorel Netherlands garante que este produto cumpre com os requisitos de segurança que estão descritos nas normas Europeias em vigor ECE R44/04. No momento da aquisição, o produto não deve apresentar nenhum defeito em termos de composição e fabrico. No caso do produto, durante a vigência da garantia, apresentar defeitos de materiais e/ou de fabrico (desde que utilizado de forma normal, tal como é descrito nas instruções de utilização) a Dorel Netherlands assumirá a responsabilidade pela sua reparação ou substituição. O período de garantia é de 24 meses para os componentes de plástico, etc. e de 12 meses para a capa e outras peças susceptíveis a desgastes. A garantia não abrange os desgastes normais, resultantes de utilização quotidiana.

A garantia perde a validade nos seguintes casos:

- O produto não seja devolvido ao fabricante acompanhado pelo recibo de aquisição original.
- Os defeitos resultem da utilização ou manutenção incorrecta, que não respeitem as instruções contidas no manual de instruções.
- As reparações sejam efectuadas por terceiros.
- Ocorrer descoloração, danos no tecido ou manchas no mesmo resultantes de lavagem, chuva e exposição excessiva à luz solar (UV).
- O defeito seja causado por actos de negligência, danos resultantes de colisões contra o tecido ou peças de plástico.
- O defeito seja resultado de um acidente durante o seu transporte, por exemplo devido a sobrecarga ou por danos causados por portas a fecharem-se.
- For constatado danos ou a remoção da marcação ECE e do número de série.
- Tratar-se de desgaste normal de peças, cintos de segurança e/ou capa, resultantes da utilização quotidiana do produto.
- Tratar-se de danos ou marcas nos assentos e cintos de segurança do carro, que sejam inevitáveis por força do cumprimento das normas de segurança vigentes e devido à força com que as cadeiras auto devem ser presas aos mesmos (dos quais o fabricante não poderá ser responsabilizado).
- Os termos e condições da garantia, acima mencionados, não sejam satisfeitos.

A partir de quando:

- O prazo de garantia tem início a partir da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo:

- O prazo de garantia para as peças de plástico tem validade de 24 meses consecutivos. Para as partes em tecido e outras peças sujeitas a desgaste, a garantia aplicar-se-á por um período de 12 meses consecutivos. A garantia pode apenas ser usufruída pelo primeiro proprietário, não sendo por isso transmissível.

O que deve fazer:

- Em caso de defeitos no produto, deverá dirigir-se ao seu fornecedor. Caso este não possa reparar o defeito, tratará de enviar o produto ao fabricante, juntamente com uma descrição detalhada da reclamação bem como da factura original datada. Não poderá ser exigido a sua substituição ou restituição. Os reparos efectuados não implicam na

prorrogação do prazo de garantia. Os produtos que sejam devolvidos directamente ao fabricante, serão EXCLUÍDOS da cobertura da garantia.

Com respeito à capa e outras peças sujeitas a desgaste:

- A capa deve ser submetida regularmente a uma manutenção (siga as indicações para manutenção contidas nas instruções de utilização). A capa apresentará um certo desgaste ou descoloração resultante de luz solar depois de algum tempo, assim como com sua utilização normal. O período de garantia para a capa e outras peças susceptíveis a desgaste, como os cintos de segurança, é, por essa razão, limitado a um período de no máximo 12 meses a partir da data de aquisição.

Esta cláusula da garantia está em conformidade com a Directiva Europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.

Lined writing area with horizontal dotted lines. A large, faint watermark of the University of Toronto crest is centered on the page.

A series of horizontal dotted lines for writing notes, with a large, faint watermark of a stylized 'S' or spiral in the center.

**BELGIE
BELGIQUE/LUXEMBOURG**

Dorel Benelux
Brussels Int. Trade Mart
Postbus/B.P. 301
1000 Brussel/Bruxelles
Tel. 0800/1.17.40
Fax 0031.492.57.81.22
www.maxi-cosi.com

BULGARIA

Nedelchev & Nedelchev Ltd.
Compl. Gotze Delchev
Ul. Silivria 16
Sofia 1404
Tel. 02-958 26 29
Fax 02-958 26 51
E-mail: info@nn-bg.com
www.nn-bg.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Libfin s.r.o.
Legionářů 72
276 01 Mělník
Česká Republika
Tel. +420 315 62 19 61
Fax. +420 315 62 83 30
E-mail: info@libfin.cz
www.libfin.cz

CROATIA

MAGMA d.d.
Bastijanova 52a
10000 ZAGREB
CROATIA
Tel. +385 1 3656 888
Fax +385 1 3656 800
www.magma.hr

CURACAO

Mom & Co.
Promenade Shopping Center C3
Curacao
Tel. 00 5999 7360755
Fax 00 5999 7360744
E-mail: lgiliam@cura.net

CYPRUS

Xen. J. Demetriades & Son Ltd.
156, Anexartiasias Street
3604 Lemesos
Tel. 35 72 53 65 261
Fax 35 72 53 52 092
E-mail: xdl@spidernet.com.cy
www.demetriades.com.cy

DANMARK

BabySam A.m.b.A.
Egelund A 27-29
6200 Aabenraa
Denmark
Tel. 74 63 25 10
Fax 74 63 25 11
E-mail: babysam@babysam.dk

DEUTSCHLAND

Dorel Germany
Augustinusstraße 11b
50226 Frechen-Königsdorf
Tel. (+49) 22 34 96 430
Fax (+49) 22 34 96 4333
www.maxi-cosi.com

DUBAI

Golden Toys
P. O. Box: 6761, Dubai
U. A. E.
Tel. +9714 - 226 8448
Tel. +9714 - 225 1166
Fax +9714 - 225 7336
E-mail: goldtoy@emirates.net.ae

EESTI, LATVIA, LLETUVA

AS Greifto
Pärnu mnt. 139C
11317 Tallinn
Tel. (6) 56 33 06
Tel. (6) 56 33 11
E-mail: greifto@datanet.ee

ESPAÑA

Dorel Hispania S.A.
Pare Rodés nº 26
Torre A 4º2 Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
Tel. 937-243 710
Fax 937-243 711

FRANCE

Dorel France S.A.
Z.I./9 bd du Poitou - BP 905
49309 CHOLET CEDEX
Tél. 00.33.2.41.49.23.23
Fax 00.33.2.41.56.17.13

GREECE

Unikid Hellas SA
95 Aristotelous St.
136 71 Axarnes
Athens
Tel. (010) 24 45 310
Fax (010) 24 03 512
E-mail: info@unikid.gr

HONG KONG

Chup Shing Trading Co. Ltd.
Block A, 7/F, Unit J
25-31 Kwai Fung Crescent
Marvel Industrial Building
Kwai Chung, N.T
Tel: (852) 2422-2101
Fax (852) 2489-1092

HUNGARY

Reontra Kft
Badacsony u. 24
1113 Budapest
Tel. (01) 209 26 32/209 26 33
Fax (01) 209 26 34
E-mail: reontra@reontra.hu

ICELAND

Iceland ENG
P.O. Box 606
121 Reykjavik
Tel. 45 52 25 22
Fax 45 52 25 31

IRAN

Nowrouz Nia
Mirdamad Ave.-Valiasr Ave.
Eskan-Shopping Center
No. 13 Eskan-Maxi-Cosi
IRAN-19696 Tehran
Tel. +98 21 87 87 378
Fax +98 21 87 75 702
E-mail: maxicosinia@yahoo.com

ISRAEL

Shesek Ltd.
28B Halechi Street
Bnei Brak 51200
Tel. 97 23 57 75 133
E-mail: einatsh@shilav.com

ITALIA

Dorel Italia S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
Tel. 035 44 21 035
Fax 035 44 20 495

JAPAN

Combi
271, Kagiageshinden,
Iwatsuki-shi, Saitama
339-0025 Japan
Tel. 81 48 797 1000
Fax 81 48 798 6109
www.combi.co.jp

LEBANON

Gebran Geahchan & Sons
Azar Bldg.
Orch Tabet
Po Box 55134
Sin El Fil
Tel. 961 1 482369
Fax 961 1 486997

MALAYSIA

Sin Lee Enterprises
2, Jalan Masyhur 3
Taman Perindustrian Cemerlang
81800 Ulu Tiram, Johor
Malaysia
Tel. (60) 7 861 8388
Fax (60) 7 861 8218
E-mail: bidhyper@singnet.com.sg
E-mail: rausi.info@rausi.com.my

MALTA

Rausi Company Limited
J.P.R. Buildings
Ta' Zwej Street
San Gwann Industrial Estate
San Gwann SGN 09, Malta
Tel. +356 21 44 56 54
Fax +356 21 44 56 57
E-mail: rausi.info@rausi.com.mt

MÉXICO

D'bebé
Girardón # 84
Esq. Camino a Sta. Lucia
Col. Alfonso XIII Mixcoac
01420 México, D.F.
Mexico
Tel. +525 5563 8244
Fax +525 5611 6630
E-mail: dbbmex@aol.com

NEDERLAND

Dorel Netherlands
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
www.maxi-cosi.com

NORGE

ENG Norway AS
P.B. 34
NO-1662 Rolvsøy
Tel. (0047) 69 94 71 00
Fax (0047) 69 94 71 01
E-mail: salg@engbaby.com

ÖSTERREICH

Dorel Germany
Vertrieb Österreich
Augustinusstraße 11b
50226 Frechen-Königsdorf
Tel. (+49) 22 34 96 430
Fax (+49) 22 34 96 4333
www.maxi-cosi.com

POLAND

Poltrade Waletko
Spółka Jawna
41-500 Chorzów
Ul. Legnicka 84/86
Tel. (032) - 346 00 81
Fax (032) - 346 00 82
E-mail: poltrade@bazafirm.pl
www.poltradewaletko.pl
www.foteiliki.com.pl

PORTUGAL

Dorel Portugal LDA
Parque Industrial da Varziela
Árvore, 4480 Vila do Conde (Portugal)
Tel. 252 248 530
Fax 252 248 531
E-mail: maxi-cosi@dorel-pt.com

РОССИЯ (RUSSIA)

1ая Пугачевская ул., 17
107392 Москва, Россия
Тел./Тел. (095)161 29 45
Факс/Fax (095)161 59 80
Э-почта/E-mail: maxi-cosi@bart.ru
Carber Poriferra
1st Pugachevskaya Str.17
RUS-107392 Moscow

SCHWEIZ

Kinderwelt R. Natale
Dattenmattstraße 16b
6010 Kriens
Tel. (041) 340 85 37/38
Fax (041) 340 86 53
E-mail: kinderwelt.natale@bluewin.ch

SINGAPORE

B.I.D. Trading
69, Kaki Bukit Avenue 1
Shun Li Industrial Park
Singapore 417947
Tel. (65) 6 844 1188
Fax (65) 6 844 1189
E-mail: bidhyper@singnet.com.sg

SLOVAKIA

Libfin s.r.o.
Legionářů 72
276 01 Mělník
Česká republika
Tel. +420 315 621 961
Fax. +420 315 62 83 30
E-mail: info@libfin.cz
www.libfin.cz

SLOVENIA

Baby Center d.o.o.
Letališka 3. 3c
Ljubljana
Tel. 00386 01 546 64 30
Fax. 00386 01 546 64 31
E-mail: uprava@baby-center.si
www.baby-center.si

SOUTH AFRICA

Anchor International
Gold Reef Industrial Park
Unit C 1
Booyens Reserve
JHB.
Tel. 002711 - 835 - 3715/3716/2530
Fax 002711 - 835 - 3718
E-mail: anc.int@mweb.co.za

SOUTH KOREA

Soyea Corporation
144-3 Sangdaewon-Dong, Jungwon-Gu
Seongnam-City, Gyeonggi-Do
Korea
Tel. 00823 1740 4435
Fax 00823 1744 4244

SUOMI

ENG Finland
Raisionkaari 50
21200 Raisio
Finland
Tel. +358 2436 3630
Fax +358 2438 0550
E-mail: terhi.rapo@engbaby.com

SVERIGE

ENG Sweden
S: Portgatan 19
28350 Osby
SWEDEN
Tel. +46 479 19234
Fax:+46 479 19441
E-mail: catharina.streling@engbaby.com

TAIWAN

翔盛國際貿易股份有限公司
台北市敦化北路 222 巷 2 號 4 樓
B & B Group/Topping Prosperity Inc.
4F, No. 2, Lane 222,
Tun Hwa North Road, Taipei
Tel. (02) 27 17 50 42
Fax (02) 25 14 99 83
E-mail bnbco@ms12.hinet.net

THAILAND

Diethelm
Sukhumvit Road 2535
Bangchak
Prakanong
1050 Bangkok
Tel. 662 332 6060-89
Fax 662 332 6127
E-mail: pinsudao@spd.diethelm.co.th
E-mail: anuchidi@spd.diethelm.co.th

TÜRKIYE

Grup Ltd
Grup Baby Plaza
Kayışdağı Cad. Hal Karşısı No.7
Carrefour arkası
Küçükbakkalköy - İSTANBUL
Tel: 0216 573 62 00 (8 hat)
Fax: 0216 573 62 09
www.grupbaby.com

UKRAINE

Europroduct
4th floor, 53b
Arnauskaya St
270023 Odessa
Tel. 00 380 482 227 338
Fax 00 380 482 345 812
E-mail: evroprod@te.net.ua
www.europroduct.com.ua

UNITED KINGDOM

Dorel U.K.
Hertsmere House
Shenley Road
Borehamwood, Hertfordshire WD6 1TE
Tel. (020) 8 236 0707
Fax (020) 8 236 0770